

N.º 1.945.

PRECIO (INCLUIDO IVA): \$ 50.

Recargo por flete: \$ 2.

# estadio

el deporte.

**LA "U"  
GANA Y  
CONVENCE**

**COLO COLO  
AUN ES  
AMENAZA**

**SIMALDONE Y  
SUS RAZONES**

**EXCLUSIVA CON  
VUJADIN BOSKOV,  
DEL REAL MADRID**

**LOS SECRETOS  
DEL PATINAJE**

**LAS NOVEDADES  
DEL TORNEO 1981**

**¿QUE PASO CON  
RENE VALENZUELA?**





**SI**,

Ud. necesita  
para después  
de afeitarse

**Skin  
Bracer**

After Shave  
de **MENNEN**



Fabricado y distribuido por LABORATORIOS GARCIA S.A.I.C.

# estadio

Edición 1.945.  
Miércoles 19 de noviembre de 1980.  
Fundación 12 de septiembre de 1941.

**34**

Del fútbol español y de su vida profesional habla para ESTADIO el entrenador de Real Madrid, Vujadin Boskov.



**10**

Alcidos momentos ha vivido el COCH, que preside Gustavo Benko, por renuncia del titular.



**20**

Mucho ha cambiado Horacio Simaldone, para bien de su fútbol y para Unión Española.

**14**

Cobreloa y Magallanes jugaron con dureza, manteniendo el primero su condición de vicepuntero.

**62**

Universidad de Chile sigue punteando y el sábado fue otro paso, al de fechas últimas, mejorando mucho.



**4**

Ratificaron Carlos Caszely y Colo Colo condiciones goleadoras.



**51**

Chile, en bravos partidos de finales del Mundial de Hockey, ha brindado emoción y satisfacciones.



**DIRECTOR:** Hernán Solís V.  
**JEFE DE REDACCION:** Sergio A. Jerez.

**COORDINADOR:** Rubén Pereira.

**REDACTORES:** Igor Ochoa, Gerardo Ayala, Juan Second y Nino de Fiori.

**COLABORADORES:** Renato González, Carlos Guerrero, Rosaura Salas, Patricio Romero M., Carlos Ramírez y Carmen Gloria Solís.

**FOTOGRAFIA:** Jesús Inostroza, Juan Silva, Carlos Fénero, Jaime Meneses y René Barra Jr.

**ARTE Y DIAGRAMACION:** Patricio Garay.

**ESTADISTICAS:** Sergio Díaz.

**SECRETARIA:** Ingrid Gálvez.

**CORRESPONSALES EN EL PAIS:** Lucio Fariña (Quillota), Homero Avila (Antofagasta), Juan Alcapio (Calama), Mario Meza (Norte Chico), Rodolfo Muñoz (Rancagua), Juan C. Bernal (Talca), Mario Landa (Chillán), Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción), G. Cid (Temuco), Juan Guillén (Arica) y Hernán González P. (Valparaíso).

**CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:** Alfonso Rospigliosi (Lima), René Durney (Quito), Enrique Renard (Nueva York), Jorge Da Silveira (Montevideo), Waldir Amaral (Río de Janeiro), Mauro Piñeiro (Sao Paulo), Tony Martínez (Madrid), Dr. Mario Ibáñez (Miami).

**SERVICIO INTERNACIONAL:** Agencia ANSA.

Editada e impresa por Empresa Editora Gabriela Mistral Ltda. Avda. Santa María 076. Casilla 69-D, Santiago - Chile. Télex 40216 "GAMIS" CL

**ADMINISTRACION:**

**GERENTE GENERAL:** Juan Fernández M.

**GERENTE DE FINANZAS:** Guillermo Tolosa E.

**REPRESENTANTE LEGAL:** Rodolfo Letelier G.

**DEPTO. DE PUBLICIDAD:** Avda. Santa María 076. 4.º piso, teléfono 779522.

Distribuida en Chile por Sociedad Comercial de Publicaciones "CONTINENTE LTDA."

Antonio Bellat 300. (Santiago 9.)

Sin hacer un partido brillante Colo Colo ganó justificadamente a una UC muy "tibia" para definir. Bonvallet y el arquero de Colo Colo revivieron el encuentro en ESTADIO con una premisa muy clara...

## NEF FUE EL MURO DE LOS LAMENTOS DE LA UC...



Nef y el recuerdo para Bonvallet: "En esta jugada llegaste a la raya y tu centro sólo pude manotearlo. Siguió por la línea y Arriaza no pudo meterla..."

### eventos

Por: IGOR OCHOA  
Fotos: Carlos Fénero, Jaime Meneses, Juan Silva, y René Barra.

Esta vez fue una noche normal, sin goleadas y con un rival como Universidad Católica, que a despecho de sus errores presionó todo el segundo tiempo y bordeó

Garrido y el gran festejo para su gol, el primero de Colo Colo. El zaguero lateral definió con gran violencia ante un pase de Vasconcelos abriendo la ruta a la victoria.

varias veces el descuento. A Colo Colo, es cierto, le bastó con una media hora inicial de fútbol agresivo y contundente que lo llevó a un temprano 2 a 0. Después Caszely se retiró por una contractura muscular y Católica se instaló en territorio adversario para toparse en definitiva con un Adolfo Nef agigantado que estuvo particularmente feliz en las salidas... Y si bien es cierto que la UC fabricó varias ocasiones de gol, también Colo Colo, en su réplica del contragolpe pudo aumentar su ventaja

especialmente en entradas libres de Miranda y Ponce. Así, Colo Colo se quedó más cerca de la liguilla y no tan lejos del título... La UC en cambio, se estancó peligrosamente tanto que incluso la podría alcanzar la marea baja de los que vienen tratando de escapar de la liguilla de promoción.

EL CERO FUE DE NEF...

Y si hay alguien que pudo sentirse propietario especial del triunfo, fue Adolfo Nef. En el arquero murieron las mejores intenciones

# eventos

de Universidad Católica, y aunque el meta no quiera adjudicarse todos los méritos el propio repaso del partido lo denuncia. A él lo juntamos con Eduardo Bonvallet para que entre ambos fueran recapitulando las alternativas del duelo. Nef, sereno y experimentado, no se siente el "héroe".

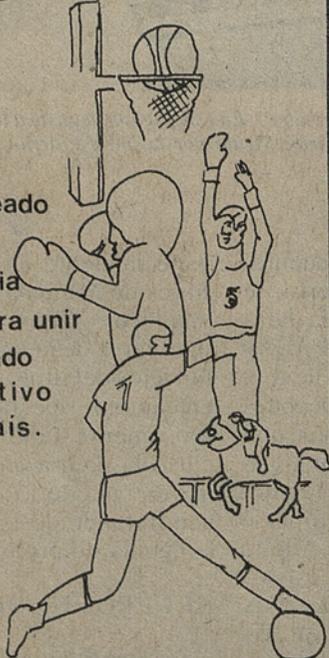
"Creo que la gente no confía en eso de las rachas y lo toman como excusa, pero para mí el del sábado fue un partido típico de dos equipos que pasan por momentos muy distintos. Colo Colo está bien, con mucha confianza, mientras la UC me parece que no, ya que la he visto varias veces perder partidos en los que hizo más. Y vea, nosotros tuvimos 30 minutos muy buenos donde,



Otra entrada de Arriaza, en el segundo tiempo, cuando demoró lo justo para permitir el "atoro" de Nef. El centrodelantero cruzado estuvo muy infortunado frente al arco.

## TUR BUS viajes especiales

ha creado viajes especiales, para unir al mundo deportivo del país.



consútenos...

fono 92999-95598 Stgo.



Bonvallet y el desborde frente a Garrido. Mejoró mucho el volante de la UC, cuando se juntó arriba con Arriaza. El zaguero hizo un gol y se "dosificó" mucho en sus proyecciones ofensivas.



Ya con Católica "jugada" en ataque, Miranda dispuso de esta gran ocasión para el tercero. Después del carrerón quiso ponerla por alto al palo opuesto, pero desvió...

además, liquidamos en gol las ocasiones que se nos presentaron y después creo que nos quedamos. Influyó claro la levatada de ellos para que nuestra disposición también cambiara un poco en el segundo tiempo donde nos dedicamos más que nada a manejar el resultado. Como digo, no hubo desesperación en ningún momento, porque andamos con la dosis de fortuna que se necesita. Piense en las jugadas mías: llegué bien, porque siempre pude atorarlos justo y me tiraron muy encima, pero como que me demoró un poco más estaba liquidado... Claro que al final del primer tiempo, Roselli quedó muy solo y no le dio bien, porque parece que se creyó más presionado por algún zaguero. Mejor así..."

BONVALLET: "Y mira que el "Tano" siempre define bien... En fin, como dice el "Gringo", Católica está

fatal, aunque de partida aclaro que Colo Colo nos ganó entre otras cosas, porque es más que nosotros. Esto no lo digo por pesimismo, pero por experiencia y cantidad de jugadores, yo creo que aún estamos por debajo de ellos, Católica, es un equipo que aún madura, que en el año sumó muchas lesiones y hubo de recurrir a jugadores muy jóvenes que te podrán ayudar en un partido, pero no ganan un campeonato. No sé, creo que el sábado entramos muy apretados, como convencidos de que no podíamos y Colo Colo nos ganó bien..."

Pero el déficit de ustedes en el finiquito es alarmante.

*Caszely y el zurdazo del segundo gol. Todo nació en una gran habilitación de Vasconcelos que dejó con el camino despejado al ariete, muy "vivo" para ir a buscar el pase a espaldas de Valenzuela. Cuando Caszely se retiró lesionado bajo mucho el "voltaje" ofensivo de Colo Colo.*

A todos incluido Bonvallet, les cuesta una barbaridad hacer goles y contra Colo Colo lo ratificaron...

BONVALLET: "Son cosas inexplicables, en ciertos casos. Yo después, pensando en las veces que llegué para tirar me quedó dando vueltas una 'pared' con Arriaza que me dejó solo y Adolfo me la tapó bien en la

salida. Ahí tendría que haber definido como lo hacía el "Nene" Sarnari en sus buenos tiempos: 'picársela' al arquero por sobre el cuerpo. En ese aspecto no anduve bien y hace varios partidos que me pasa lo mismo, porque jugando más arriba llego bien, estoy claro para encarar, pero he fallado en el finiquito. A otros les pasó



## eventos

lo mismo y además si agregas todo lo que atajó Nef...".

NEF: "Me parece, que lo más complicado estuvo en un desborde tuyo por la izquierda. Ahí el centro me superó pese a un manotazo que di y afortunadamente a Oscar Arriaza, le quedó muy alta y no pudo empujarla. Yo coincido un poco en eso de que en ciertas situaciones los delanteros las embocan o las fallan todas. A Naval le hicimos ocho y no creo que hayamos tenido muchas oportunidades, más en cambio, el otro día los muchachos no estaban para acertar. A Católica, les respetamos mucho, porque siempre nos hacen buenos partidos y además, veíamos

que su rendimiento iba en alza. Y creo que en el segundo tiempo tomaron el control del mediocampo, obligando a una tarea más defensiva a nuestros volantes".

BONVALLET: "Lo que más lamento es que no hayamos entregado a la gente de la UC lo que se merece. Yo tenía confianza en nuestro trabajo ante Colo Colo, y ahora estamos casi descartados para la liguilla. No sacamos nada con pensar que a ratos jugamos bien si el resultado fue adverso. Y si ustedes supieran como es de linda la liguilla. Estadios llenos, partidos a todo ritmo, y cosas que se deciden en una semana. Y mira, que estamos tan fatales como para permitir que nos compliquen los de más abajo. En fin, en la UC hace mucho tiempo que no se logra algo importante y aparentemente lo tiene todo para triunfar, pero siguen las frustraciones. Lo principal claro, es que Colo Colo nos ganó bien".



Otro susto para Nef, con la profunda incursión de Roselli. El puntero de Católica desperdió la mejor oportunidad al filo del término del primer lapso.

NEF: "No fue un partido de grandes atractivos como suelen ser las goleadas, pero creo que Católica nunca nos permitió respirar tranquilos. Yo tenía miedo cuando

se venía por el medio, ya que Solís y el mismo Moscoso le pegan bien de distancia. Nosotros seguimos pendientes del título, pero no podemos aún sentirnos seguros en la liguilla. Es que este campeonato, ha sido tan parejo que de una semana a otra puede cambiar la historia. Ahora yo lamento como Eduardo la defeción de Católica, pero mientras a la liguilla no lleguen los más poderosos mejor...".

En rigor el resultado correspondió a lo que son actualmente ambos equipos. Colo Colo aun en jornadas más laboriosas que brillantes como la del sábado, tienen el poder de gol suficiente para resolver temprano las dificultades que pueda plantearle el rival. Y Católica tiene en 1980 una larga lista de encuentros en

Nef y Bonvallet, recordando con ESTADIO las imágenes de un partido decisivo para los dos equipos. En la mesa sobran los testimonios fotográficos de lo que fue Nef manteniendo su arco sin caídas...



los que su producción la ha "acertado" al éxito para quedarse finalmente con el lamento de lo que pudo ser.

Garrido primero y Caszely después supieron concretar maniobras de Severino Vasconcelos para llegar al 2 a 0 definitivo. Arriaza, Roselli, Espinoza, Moscoso y el mismo Bonvallet fallaron en su turno frente a Nef, que siempre tuvo la reacción justa para mantener el cero en su arco.

Mala o buena suerte según se quieran ver las causas del resultado, pero no es primera vez que Católica se desgasta un partido entero sin alcanzar el gol. Y tampoco es nuevo el trabajo de Nef, poniéndole garantía definitiva a lo que sembraron sus delanteros y cosecharon después con esfuerzo los zagueros.

Como lo dijo Nef: "A nosotros nos está resultando bien todo...".

Como lo reiteró Bonvallet: "Nosotros estamos fatalizados y justo dejamos de jugar bien ante Colo Colo".



## OPINA EL DIRECTOR



Todos los viajes dejan un cúmulo de enseñanzas y mucho más si uno sale con deseos de aprender cosas nuevas. Nuestra visita por el viejo mundo, resultó como un seminario, porque estuvimos en las redacciones de Guerin Sportivo de Italia, France Football de Francia y "Don Balón" de España. Allí alternamos con Italo Cucci con quien visitamos las instalaciones del Estadio Olímpico de Roma. En París recibimos los elogios hacia nuestra publicación de Jacques Ferrán a quien conocimos en el Mundial de Alemania y en Barcelona nos encontramos con la sorpresa de que ESTADIO era familiar para los redactores de "Don Balón".

Vimos mucho fútbol y nos trajimos la grata visión de que nuestro nivel no desmerece en absoluto. Pero por sobre todos los aspectos señalados, después

de hacer una evaluación de lo que le gusta a nuestro lector, hemos llegado a la conclusión que aún queda mucho por hacer. Es por eso que a partir de este número nuestros lectores encontrarán un cambio fundamental en la temática de nuestra revista. A través de las crónicas de viaje se podrán haber dado cuenta que ESTADIO es una auténtica publicación internacional y nuestra norma será seguir entregando un periodismo ágil y moderno, sin salirnos jamás de nuestra norma de objetividad y veracidad.

Esperamos recibir vuestra opinión, por cuanto la participación del lector para nosotros es muy importante. Habrán apreciado que a raíz de muchas insinuaciones, el Ascenso ocupa un lugar importante en nuestras páginas y si estuviera en nuestras manos volver con los tradicionales "Poster", ya estarían en circulación. Nuestra Gerencia General, hace un estudio sobre el particular y sólo les solicitamos calma, porque todo será en beneficio de la revista.

El próximo año serán las eliminatorias y nuevamente ESTADIO estará con el "Operativo Selección", que consiguió amalgamar las opiniones del hincha a través del diálogo abierto que el entrenador nacional Luis Santibáñez mantuvo a través de sus crónicas después de cada partido. ESTADIO consiguió de esta manera, hacer participar a todo el mundo y el slogan del "Equipo de Todos", salió desde nuestras columnas. Siempre hemos pensado que las líneas y pautas sobre la información, cuentan con el respaldo de nuestros lectores por ello siempre estaremos esforzándonos en mantener un continuo progreso en nuestros esquemas.

Acaba de realizarse en Santiago un torneo de Atletismo, donde en lugar de registrarse marcas de interés, hubo un record de reclamaciones que enturbiaron lo que debió ser una justa atlética de envergadura. Siempre en nuestro afán de clarificar panoramas confusos, hemos dejado sobran el material de dicho torneo que sólo contó con un registro que superó records anteriores y que correspondió al lanzador Gert Weil, que logró una nueva marca con 16 metros y 77 centímetros. Nuestro ánimo es clarificar conceptos, por lo que ustedes encontrarán la verdad de este problema en nuestro próximo número.

Jamás en ESTADIO habrá especulaciones, por lo tanto, este pequeño "affaire", deja en claro lo que siempre ha sido nuestra línea de conducta. En nuestro viaje por Europa, pudimos comprobar la renovación constante que existe en los medios informativos. Nuevos sistemas de comunicación y lo más importante temáticas que marchen de acuerdo con el momento que se vive en el mundo entero. Nuestro viaje ha servido para comprobar un hecho irreversible y que no es otro que nuestra publicación no tiene nada que envidiarle a las mejores del Mundo.

HERNAN SOLIS

- Frente al candente problema del Comité Olímpico de Chile.
- Razones particulares justifican renuncia de Enrique Fontecilla.
- Opinan para ESTADIO, Gustavo Benko, Elías Villalabeitia, Hugo Ossandón y Sergio Molinari.

# NO HAY QUIEBRE DIRECTIVO NI PELIGRAN LOS PANAMERICANOS



**temas**

Por RUBEN PEREIRA P.  
Fotos: Juan Silva.

El Comité Olímpico de Chile ha vivido una semana álgida planteada en un Ple-

*"Si mantener una línea y decir las cosas cara a cara es ser personalista y duro, lo soy". Textualmente de Gustavo Benko.*

nario que ha suscitado comentarios diversos, no todos reflejando con fidelidad lo realmente sucedido. Por ello es que ESTADIO ha querido auscultar los acontecimientos en la propia fuente en que se han producido, para poder llevar a sus lectores una

versión veraz y desde luego imparcial. Lo acontecido en el COCH fue a raíz de la renuncia presentada por su Presidente, Enrique Fontecilla, que fue tratada y aceptada en ese Plenario. Hubo opiniones divergentes, diálogos que en de-

terminados momentos parecían endilgar a un quiebre institucional. Ello en instantes en que Chile postula a la sede de los Juegos Panamericanos de 1987. Aceptada la renuncia de Fontecilla asumió el cargo el Vicepresidente, Gustavo Benko, y se fijó el día 25 del

*Gustavo Benko y Luis Villagra, Presidente interino y Secretario del COCH, hablan para ESTADIO. "En este álbum de honor figuran las crónicas de ustedes que nos atañen", dicen señalándolas.*



presente el acto eleccionario definitivo.

Hemos conversado justamente con quienes han sido figuras preponderantes en los acontecimientos, comenzando por el timonel interino, Gustavo Benko, quien se presume será ratificado en la elección del 25. Al menos es la impresión que nos queda luego de dialogar a fondo con esos dirigentes y, además, conocer los antecedentes y la personalidad de Benko.

## "NO HAY QUIEBRE EN EL COCH"

—¿La situación creada dentro del Comité significa un quiebre dentro de su organización?

Es nuestra pregunta y Benko, sin titubeos, nos dice:

—No existe quiebre, pues lo que vale es la institución y no los dirigentes. Si de sus siete miembros directivos uno se va, está el resto, quienes fueron elegidos democráticamente, y su cargo será llenado con gente del mismo Comité. En relación con la renuncia del Presidente, sus razones particulares no podemos ni tenemos derecho a ponerlas en dudas. No se puede pensar que le exijamos un chequeo médico para justificar sus motivos... Fontecilla es un hombre íntegro y de él no se puede pensar doblemente.

—¿Usted, a quien se postula como Presidente en propiedad, ha perseguido el

cargo o estima que es llevado por una mayoría que en realidad lo reconoce como su mejor timonel?

—Para comenzar, en el COCH, como en todo organismo, tiene que haber un Presidente, pero por favor a éste que no se le endiose, pues los que conforman el directorio son dirigentes capacitados para ello. Todo debe ser resultante de una labor en conjunto. En cuanto a mi postulación o posible elección como Presidente, soy escéptico, pero como todos, estoy sometido a la voluntad de quienes conforman el Comité Olímpico.

—Presidente, más de alguien lo tilda como personalista y de carácter brusco...

—Si mantener una línea y decir las cosas claras y cara a cara merecen ese calificativo, podría serlo —dice sonriendo—. Fíjese que alguien también manifestó que cómo era posible que un "niño quisiera manejar al Comité como un rebaño". Eso es tener poco respeto de sí mismo, ya que parte por considerarse miembro de un rebaño. Falta de personalidad, y yo la tengo. ¿Eso es personalismo o violencia de carácter? No lo creo...

*"Con sinceridad y serenidad absolutas, esta situación interna no afecta a la postulación de Chile a los Juegos Panamericanos". Palabras del timonel del COCH.*

## POSTULACION SIGUE IGUAL

—¿Incide esta situación en la postulación de Chile a los Juegos Panamericanos?

—No, cero a la izquierda. Es una situación interna de un organismo que será resuelta por él mismo. Igual problema se ha suscitado en otros internacionalmente. Puede haber cambio de hombres, pero los Comités siguen. El trabajo de Chile está iniciado y marcha bien y en él están involucradas no solamente las autoridades deportivas, sino que de Gobierno, alcaldías, etc.

Y como demostración que tales gestiones prosiguen es que han viajado a México, a la reunión de la ODEPA, Benko y el Secre-

tario del Comité, Teniente Coronel de Carabineros Luis Villagra, portando mayores antecedentes que abonan esta aspiración que es la de todo Chile.

## VILLALABEITIA PIDIO RENUNCIA TOTAL

La parte tal vez más violenta en esa reunión se produjo cuando el Presidente de la Federación de Natación, Elías Villalabeitia, pidió que la renuncia de Fontecilla debía ser compartida por el resto de la Directiva. Contestó Benko, pero aquél no permitió interrupciones. Sobre ese punto abordamos al doctor Villalabeitia.

Se muestra algo reticente a formular declaraciones, pues cree que los asuntos del Comité deben ser tratados dentro de su propio seno. ESTADIO ha tenido acceso a las actas de ese Plenario, ya que son públicas, y así se lo manifestamos. Deferentemente, se explaya:

—Mi posición fue personal y, tal como dije, estimé que la ida del Presidente era la ida también del resto y que la Directiva tenía que reestructurarse. No se trata de cuestionar nombres, pues considero a todos sus integrantes intachables y preparados,



# temas

y es así como creo que Benko va a quedar como su Presidente. Es aquello una cuestión de principios.

"En lo que se refiere a los Juegos Panamericanos, no pienso que esta situación signifique algún escollo, ya que es el Comité Olímpico de Chile el que está actuando como tal y no dirigentes determinados, los que —lo repito— son por lo demás intachables.

## "EXISTE COMPRESION: NO HABRA QUIEBRE"

—Puede haber producido sorpresa la renuncia de Fontecilla al estar postulando Chile los Juegos Panamericanos —empieza por decirnos Hugo Ossandón Sánchez, Presidente de la Federación de Boxeo, y como tal integrante del Comité Olímpico de Chile—, pero conocidas las razones que la motivaron, se justifica plenamente. Yo me puse en contacto con él y conocí sus puntos de vista. El en su cargo en Chilectra está a



Sergio Molinari se explaya con agrado para ESTADIO, revista que en su escritorio no falta semanalmente. Sus opiniones son taxativas.

un año y medio de jubilar, restándole un período de movimiento extraordinario en personal. No tenía dos alternativas, que significan o COCHO su cargo rentado. Además, su salud le recomendaba no ir más allá de ocho horas diarias de trabajo.

—Pero usted también tiene otra opinión que expresar al respecto y ésa la dijo.

—Efectivamente, estimo y estimé que Fontecilla debió asistir al Plenario y enfrentar la situación, ya que nadie podía dudar de su razona-

miento. Creo que ha habido algunas informaciones equivocadas en algunos medios de comunicación, que han querido ver que con todo ello era una excusa para irse. No ha habido una "verónica", como en el toreo. Aunque la renuncia no mencionaba la palabra indeclinable, bastaba su decisión, pues él es un caballero y cuando dice no, es porque es no.

"No estimo ni creo en un quiebre dentro del Comité Olímpico. Entredichos o cambios de opiniones no significan eso. En el fondo se im-

pondrá la comprensión y se llegará tal como se ha acordado a una elección normal, en la cual si bien puede haber sorpresas, no incidirá en divisiones. Y esa comprensión y entendimiento existen desde ya.

"Tampoco creo que esta cuestión interna influya en la petición chilena para obtener la sede de los Panamericanos. Chile tiene antecedentes como país organizador. En tal sentido sus merecimientos son superiores a los de otros. Y creo que el país tendrá satisfacción en ese anhelo. 

La voz de un dirigente batallador

## "DEBE EXISTIR POLITICA DEFINIDA EN EL DEPORTE"

Sergio Molinari cree que falta trabajo mancomunado

Entre los quehaceres de su fábrica y su viaje a pocas horas a Italia, a donde se dirigió el viernes, Sergio Molinari Corradini, almorzando y con su deferencia reconocida hacia la prensa en general y a ESTADIO muy especialmente, se sometió a nuestras preguntas sobre el tema que nos preocupa.

—En lo que se refiere a este candente tema puedo decirles que no hay ambiente de hostilidad, sino que el deseo que debe laborarse en equipo para lograr una sola unidad de trabajo, reconociendo que el actual no la ha tenido. Deben existir, a mi juicio, criterios coincidentes y una política definida. Pienso que se ha perdido tiempo, en muchas ocasiones necesario para cosas más importantes. Por ejemplo, les cito el "caso" Santander, en el que se

han perdido dos años en reuniones para una materia extradeportiva. Ese tiempo tiene que estar destinado a una obra positiva, que venga desde una estructura definida y orientada.

Molinari se explaya y señala la orfandad en que se debaten varias ramas del deporte, más injustificables aún al contarse con los medios que proporciona la Polla Gol, con los cuales antes no se contaba. Hay deportes que tienen que acogerse a otras ramas para poder desarrollar sus actividades, por carecer de gimnasios o locales adecuados.

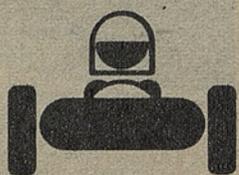
—Por eso es que estimo que el enfoque total está equivocado y que hay que enmendar rumbos. Reconozco que hay gente buena, pero al Presidente que haya que buscarle un equipo que pueda secundarlo eficazmente. De esa manera, además, se evitará —como lo expresara Alejandro Rivera Bascor, representante del Comité Olímpico Internacional, que tiene derecho a voz y voto dentro del COCHO— que se cree una mala imagen de nuestro organismo máximo en el extranjero.

De las palabras del antiguo dirigente y basquetbolista internacional se desprende, entonces, que falta un trabajo mancomunado y una política clara y definida para el deporte nacional, que bien puede salir de ahora en adelante y una vez totalmente clarificada la situación que en estos momentos se está viviendo.

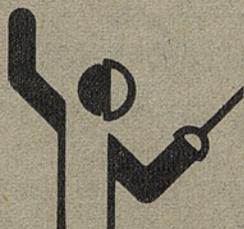
# TODOS LOS DEPORTES EN AGRICULTURA



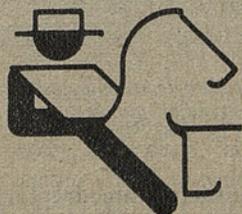
"SUPERDOMINGOS": espacio musical-informativo-deportivo, entre las 10 y las 22 horas. Música de agradable compañía. Dos móviles recorren los diversos centros deportivos para brindarle una completa información de: atletismo, automovilismo, boxeo, ciclismo, esgrima, fútbol, golf, ródeo, rugby, tenis, etc. y un resumen semanal de informaciones, crónicas y comentarios nacionales e internacionales.



Sábados y domingos, Sergio Silva, Darío Verdugo, Hernán



Solís y Tito Martínez relatan y comentan los principales partidos de fútbol.



RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA CB 57

Magallanes y Cobreloa hicieron de su partido una batalla en la que hubo muchos heridos, contusos, provocados y provocadores, mala intención y violencia.

# ¿Y QUE CULPA TIENE EL FUTBOL?



El dolor de Roberto Spicto, la víctima más damnificada de la "guerra" en San Bernardo. Doble fractura -tibia y peroné- y un incierto futuro ahora que terminaba contrato.

reacción de gente afiebrada. De gente cómoda que tiene los recursos que ningún otro club tiene en Chile. El fútbol para señoritos, para señores aburguesados ya se acabó. No sirve para ganar. Pero, cuidado, que nosotros vamos siempre de frente, no como ellos que golpean por atrás".

El encuentro entró desde el principio en un clima de guerra, en un marco de violencia que el árbitro Víctor Ojeda fue incapaz de evitar. Demasiado timorato, el juez fue uno de los principales culpables de lo sucedido. Porque en ningún instante pudo controlarse a sí mismo y el partido se le escapó en todo momento. Unas pocas tarjetas amarillas no alcanzaron a justificar su presencia como el hombre que debe canalizar un encuentro por las vías normales. Ya a los cinco minutos había un hombre fracturado (Roberto Spicto, lateral de Magallanes), que si bien fue víctima de una acción casual, al cabo no fue más que el resultado lógico de un deseo de golpear indiscriminadamente por ambos lados. A la hora de buscar culpables, unos y otros se cargaron los dados, tratando de salvar su parte de responsabilidad.

"Empezaron a golpear desde el primer minuto -dice Cantatore- y al final les ganamos en todo, en fútbol, en goles. Y sin pegar patadas, porque en ese sentido la relación fue de tres a una. Sin duda que éste fue un partido anormal, porque lo que se vio aquí es algo increíble. No, no fue éste un partido de fútbol, fue una guerrilla".

Y claro, para Eugenio

Jara la cosa no era tan así como la presentaba Cantatore. Porque para el técnico albiceleste "nosotros tenemos un solo incentivo: nuestra hinchada. Y fiel a ellos asumimos las responsabilidades que nos corresponden. Pero yo jamás he mandado a mis jugadores a golpear a los rivales. Pregúntele a quien quiera. Apenas tenemos dos expulsados en el año y ambos por reclamar, nunca por juego descalificador. Mírelos ahora, están tranquilos. ¿Pueden ellos mostrar el mismo semblante?"

La verdad es que la culpa fue compartida. Y por muchos. No sólo por Vildósola, Silva, Bernal por el lado de Magallanes, ni por Raúl Gómez, Merello, Jiménez, de parte de Cobreloa. Porque también tenemos que involucrar al árbitro Ojeda, a los hinchas y a algunos dirigentes que quisieron seguir el "partido" en los camarines. Para Cantatore, por lo menos, le quedaba al final el sabor de la victoria y de dos puntos a través de la única jugada de fútbol del encuentro. 87. tiro libre de Merello y cabezazo de Pedetti para doblegar a Cornez.

"Esta derrota le debe ser-

vir a Magallanes para no hablar tanto antes de los partidos. Dijeron que nos iban a dejar de rodillas y tantas otras cosas. Al final, tendrán que resignarse, porque nosotros nos llevamos los puntos", expresaba el entrenador de los naranjas.

En ese predicamento, obviamente, el análisis del partido cayó en otros sectores. Porque Eugenio Jara, sin perder la compostura, reflexionaba al final sobre su rival, diciendo que "ellos enlodan el nombre de los esforzados mineros del cobre con sus actitudes. Nosotros no perdemos de vista nuestros objetivos básicos. En cambio ellos ¿cuáles son los jugadores que han formado? Difícil que puedan responder, porque ellos cuando quieren algo, sencillamente lo compran. Para eso tienen dinero. Aquí no, tenemos que luchar para conseguir formar un plantel para el futuro".

Al final, usted lo ve, nada sobre fútbol. Porque, bueno, fútbol no hubo en San Bernardo. Lo que vimos fue violencia, mala intención, provocaciones. Una lástima. Porque era un partido para llenar la tarde.

La única jugada limpia del partido. Tiro libre de Merello desde la izquierda y frentazo de Nelson Pedetti para derrotar a Cornez. Después el festejo, entendible por cierto, porque ya casi no quedaba nada para el término y el triunfo le permitía seguir ahí, a sólo un punto de la "U".

## eventos

Por: SERGIO A. JEREZ  
Fotos: Jaime Meneses y Carlos Fénero

"En Calama los atendimos como caballeros, les facilitamos la cancha y todo lo que necesitaron. Y llegamos aquí a San Bernardo y recibimos sólo agresiones. Desde el primer momento

quisieron amedrentarnos a golpes, olvidándose que un partido de fútbol se gana justamente jugando al fútbol. La verdad es que no esperaba algo así. Si estos son los 'comandos' que tanto

hablan, es completamente negativo lo que hacen".

Las palabras de Vicente Cantatore al final del partido Magallanes-Cobreloa aún tenían un matiz de ira. Controlada, pero ira al fin y

# SINTESIS

14.ª Fecha, 2.ª Rueda.  
Torneo Oficial 1980.



Pizarro.



**NAVAL 0**  
**GREEN CROSS 1**  
Pizarro (90').

Sábado 15 de noviembre.  
Estadio El Morro de Talcahuano.  
Público: 1.290.  
Recaudación: \$ 90.690.

Árbitro: Miguel Ángel Luengo.

NAVAL: Ortiz; Figueroa, Venegas, J. Rodríguez, Gatica; Pacheco, López, Escanilla; Herrera, Flores y M. Espinoza. DT: Luis Ibarra. Cambios: Zelada por Escanilla y Sepúlveda por López.

GREEN CROSS: Santos; Melo, Ocampo, Muñoz, Toledo; Cuevas, Cortázar, Martínez; Chávez, Pizarro y Catafau. DT: Gastón Guevara. Cambios: Olivares por Cuevas y García por Chávez.

En un partido sin ningún atractivo y cuyo juego se desarrolló preferentemente en el mediocampo, Green Cross sorprendió a todos con un triunfo en el último minuto que fue un premio a su constancia y a la vez un castigo a la poca eficacia del elenco dueño de casa.

Aunque Naval consigné más y mejores ocasiones de gol, sus delanteros fueron incapaces de resolver frente al meta Santos y cuando ya no quedaba nada para el final, una falla del arquero Ortiz, que pifió en un centro de García, le permitió a "Pelusa" Pizarro romper el equilibrio y darle a Green Cross un triunfo inesperado.

CARLOS VERGARA.

Puntarelli.



**O'HIGGINS 1**  
Núñez (90').  
**EVERTON 1**  
Puntarelli (69').

Sábado 15.  
Estadio El Teniente de Rancagua.  
Público: 7.121.  
Recaudación: \$ 530.120.

Árbitro: Mario Lara.

O'HIGGINS: Leyes; Droguett, Gatica, Irrazábal, Serrano; Quiroz, Acosta, Neira; Ubeda, J. Vargas y Olivera. DT: Francisco Molina. Cambio: Juan Núñez por Acosta.

EVERTON: Vallejos; Sorace, Castro, Díaz, Julio Núñez; Rodríguez, M. González, Acevedo; Cruz, Paredes y Zamora. DT: Caupolicán Peña. Cambios: Vásquez por Acevedo y Puntarelli por Cruz.

O'Higgins alcanzó un afortunado empate ante un Everton que lo superó a lo largo de todo el encuentro. Siempre fue el elenco viñamarino el que manejó el partido, la pelota y copó mejor el campo llegando con mayor reiteración y peligrosidad hasta el arco de Leyes.

Cuando ya se esperaba el triunfo de Everton, merecido por lo demás, Juan "Roly" Núñez se encargó de equilibrar las cifras y darle al cuadro rancaguino un empate que le permite seguir en la pelea por un lugar en la Liguilla, con una muy buena opción.

SERGIO DIAZ.

Castec.



**U. DE CHILE 2**  
Castec (26' y 70').  
**PALESTINO 0**

Sábado 15.  
Estadio Nacional.  
Partido preliminar.  
Árbitro: Hernán Silva.

PALESTINO: Bratti; Opazo, Fuentes, Figueroa, Arias; Dubó, Herrera, Rojas; Stuardo, Addison y Pinto. DT: Gustavo Cortés. Cambios: Peredo por Arias y González por Stuardo.

U. DE CHILE: Carballo; Mosquera, Pellegrini, Quintano, Bigorra; Mondaca, Aránguiz, Socias; Hoffens, Castec y Salah. DT: Fernando Riera. Cambio: Brulio por Hoffens.

Por fin Universidad de Chile realizó una exhibición futbolística de acuerdo a sus aspiraciones y a su propia idiosincrasia. El equipo azul desarrolló un esquema agresivo estableciendo una marca presionante sobre el adversario, atosigándolo en cualquier sector de la cancha. Palestino, salvo en los primeros quince minutos, no existió como rival. Figuras importantes en la "U": el arquero Carballo, los defensas Quintano y Bigorra, los volantes Aránguiz y Mondaca y el siempre oportuno Sandrino Castec, que definió el encuentro con sus dos goles.

GERARDO AYALA.

Nef.



**U. CATOLICA 0**  
**COLO COLO 2**  
Garrido (11') y Caszely (29').

Sábado 15 de noviembre.  
Estadio Nacional.  
Partido de fondo.  
Público: 74.529.  
Recaudación: \$ 9.682.670.

Árbitro: Sergio Vásquez.

U. CATOLICA: Enoch; Oñate, Lihn, Valenzuela, Achondo; Espinoza, Bonvallet, Solís; Roselli, Arriaza y Moscoso. DT: Andrés Prieto.

COLO COLO: Nef; Garrido, L. Herrera, A. Herrera, Neculñir; Rivas, D. Díaz, Vasconcelos; Ponce, Caszely y Orellana. DT: Pedro Morales. Cambios: Miranda por Caszely y L. Díaz por Orellana.

Una media hora de su funcionamiento ofensivo habitual le bastó a Colo Colo para colocar las bases de su victoria. Después, tras la salida de Caszely y la levantada de Católica, el peso se lo llevó la zaga con la sobresaliente actuación de Nef que varias veces frustró el festejo cruzado. La UC no transmitió nunca la convicción del equipo que se siente capaz de volcar un resultado y a medida que sus hombres iban desperdiciando ocasiones, se hizo evidente que sin hacer mucho Colo Colo tenía controlado el partido.

IGOR OCHOA.

Gutiérrez.



### WANDERERS 2

Silva (16') y Gutiérrez (73', autogol).

### CONCEPCION 2

Monsálvez (77') y Gutiérrez (83').  
Domingo 16.  
Estadio Valparaíso.  
Público: 2.708.  
Recaudación: \$ 210.300.  
Árbitro: Enrique Marín.  
Incidencia: Expulsado Montilla (C).

WANDERERS: Urzúa; Varela, Silva, Vergara, Cabezas; Páez, Verdejo, Olivares; P. González, Quevedo y Bórquez. DT: Jorge Toro. Cambio: Arancibia por P. González.

CONCEPCION: Montilla; De la Barra, Gutiérrez, Rojas, Núñez; Toledo, Pedraza, Cavalleri; Santander, Monsálvez y Tapia. DT: Pedro García. Cambios: Araya por Tapia y Valle por Monsálvez.

Pese a que Wanderers jugó uno de sus mejores partidos, el punto conseguido ante Concepción no le sirve de nada, porque con este resultado definitivamente descendió a la Segunda División. Sin embargo, esta vez la suerte le fue totalmente adversa, porque fue el que hizo los mayores méritos para alcanzar la victoria, frente a un Concepción que nuevamente evidenció una notoria baja en su juego, ya característico cuando juega de visitante. Wanderers evidenció una disposición ofensiva bastante interesante y que le permitió colocarse en ventaja por dos a cero. Pero luego reaccionó Concepción y logró una igualdad importante para sus pretensiones de quedar en la Liguilla.

HERNAN GONZALEZ.

R. Toro.



### IQUIQUE 0

### AVIACION 1

Toro (89').

Domingo 16.  
Estadio Municipal de Iquique.  
Público: 8.421.  
Recaudación: \$ 1.047.480.  
Árbitro: Néstor Mondría.  
Incidencia: Expulsados Cornejo (AV); Sasso y Ponce de Ferrari (I).

IQUIQUE: Acao; Arriaza, Campodónico, Maluenda, Sasso; Sauvageot, Sánchez, Ponce de Ferrari; Godoy, Dávila y Carreño. DT: Ramón Estay. Cambios: Reyes por Godoy y Gega por Sánchez.

AVIACION: Fourrier; García, Landeros, Antúnez, Martínez; Jáuregui, Calderón, Díaz; Cornejo, Bené y Fabbiani. DT: Hernán Carrasco. Cambios: Toro por Jáuregui y Daller por Bené.

En un partido donde imperó el desorden y la brusquedad, Iquique no fue capaz de doblegar la férrea disposición defensiva de Aviación, que utilizó el contragolpe como un arma de eficaz rendimiento. Con la velocidad de Bené y Fabbiani, Aviación se dio maña para mantener constantemente amenazado a Acao, ya que Iquique se volcó completamente tras un resultado positivo. Con la derrota, el cuadro local queda en mal pie, ya que debe enfrentar consecutivamente a la "U" en Santiago, a Cobreloa en Iquique y a Colo Colo en la capital, los tres equipos que ocupan los primeros lugares de la tabla.

SERGIO GONZALEZ.

Pedetti.



### MAGALLANES 0

### COBRELOA 1

Pedetti (87').

Domingo 16.  
Estadio Vuico de San Bernardo.  
Público: 4.210.  
Recaudación: \$ 321.760.  
Árbitro: Víctor Ojeda.

MAGALLANES: Cornez; Spicto, Gasparini, Viveiros, Valenzuela; Pereira, Silva, Suazo; Hernández, Bernal y Carvajal. DT: Eugenio Jara. Cambio: Vildósola por Spicto.

COBRELOA: Wirth; Tabilo, Alarcón, Soto, Raúl Gómez; Merello, Jiménez, Rubén Gómez; Muñoz, Ahumada y Veiga. DT: Vicente Cantatore. Cambios: Puebla por Veiga y Pedetti por Rubén Gómez.

Una verdadera lástima. Un partido que comenzó y terminó mal. En el que el fútbol estuvo ausente durante noventa minutos de violencia y mala intención. Con dos equipos que se preocuparon más de golpear al rival que de intentar, por lo menos intentar, encontrarse con la pelota. Al cabo, un triunfo de Cobreloa conseguido en la única jugada limpia del partido. Y al final, más bochorno, con incidentes en las tribunas, en los camarines, como para cerrar una jornada que fue denigrante para el fútbol y una vergüenza para quienes pagaron la entrada por asistir a un encuentro de fútbol que prometía ser interesante y se encontraron con un espectáculo grotesco.

SERGIO A. JEREZ.

Estay.



### L. SCHWAGER 3

Vásquez (7'), Espósito (14') y Campos (38').

### U. ESPAÑOLA 4

Nicola (12') y Estay (25', 34' y 40').  
Domingo 16.  
Estadio Federico Schwaiger de Coronel.  
Público: 2.642.  
Recaudación: \$ 145.150.  
Árbitro: Carlos Robles Mella.

L. SCHWAGER: Kuzmanic; E. Azócar; Apablaza, Ulloa, Jara; González, Carrasco, Chacano; Campos, Espósito y Vásquez. DT: Luis Vera. Cambios: Romero por Vásquez y Albistur por Apablaza.

U. ESPAÑOLA: Yávar; Machuca, Cerendero, R. González, Gangas; Urriola, Rojas, Pinto; Nicola, Estay y Simaldone. DT: Orlando Aravena. Cambio: Neumann por Nicola.

Los siete goles — todos marcados en el primer tiempo — pueden explicarse en la disposición netamente ofensiva con que ambos cuadros encararon el partido. Ninguno de los dos estableció cuidados en defensa y, por el contrario, buscaron con ahínco el arco. Así, el partido ganó en emotividad y el público gozó abiertamente con el derroche de goles de la etapa inicial. En el segundo tiempo bajó notoriamente el ritmo del partido, tal vez porque ambos equipos hayan sentido físicamente el efecto del despliegue del comienzo. Y si en el primer lapso todo fue bueno, después ya el asunto no fue tan claro.

CARLOS ALARCON.

Fariás.



### A. ITALIANO 2

Gamboa (8') y Fariás (19').

### COQUIMBO 1

Liminha (66', penal).

Domingo 16.  
Estadio Nacional.  
Público: 1.137.  
Recaudación: \$ 50.630.  
Árbitro: Guillermo Budge.

A. ITALIANO: Rodríguez; Yáñez, Zamorano, Lorca, Anabalón; Salinas, Ramos, Gamboa; Delgado, Batista y J. Díaz. DT: Hernán Godoy. Cambios: C. Valenzuela por Salinas y Fariás por Batista.

COQUIMBO: Rivera; P. Espinoza, Huerta, Avila, Cortés; Las Heras, Leiva, B. Valenzuela; Odilón, Liminha y Vergara. DT: Néstor Isella. Cambio: Barraza por Vergara.

Audax no fue más que Coquimbo, eso para partir. Pero no era difícil hacer algo más que el equipo del norte, que en el primer tiempo prácticamente dio la impresión de no haber "llegado" al Nacional. Después algo mejoró, pero no lo suficiente para un Audax Italiano que ya había encontrado la "manija" del partido y que había conseguido en dos momentos de inspiración — Gamboa y Fariás — los dos goles como para enfrentar con tranquilidad el resto del cotejo. En suma, dos puntos valiosos para Audax que ya comienza a salir de la zona peligrosa y un traspie doloroso para Coquimbo que queda medido de lleno entre los cuatro equipos que estarían descendiendo.

RUBEN PEREIRA.

## ASI VAN

1.º U. DE CHILE *	43
2.º COBRELOA *	42
3.os. CONCEPCION COLO COLO *	39
5.º O'HIGGINS	36
6.º U. ESPAÑOLA	35
7.º EVERTON	34
8os. MAGALLANES U. CATOLICA	32
10.º PALESTINO	31
11.º NAVAL	30
12os. A. ITALIANO IQUIQUE *	29
14.º AVIACION	27
15.º COQUIMBO	25
16.º L. SCHWAGER	23
17.º WANDERERS	20
18.º GREEN CROSS	17

\* Puntos de bonificación Copa "Polla Gol".

## PROXIMA FECHA

(15.º de la 2.ª Rueda)  
**PRIMERA DIVISION**

En Santiago:

COLO COLO-MAGALLANES (1x1).  
U. ESPAÑOLA-A. ITALIANO (0x0).  
AVIACION-L. SCHWAGER (1x0).  
U. DE CHILE-IQUIQUE (0x1).

En provincias:

COBRELOA-PALESTINO (1x1).  
COQUIMBO-WANDERERS (0x2).  
EVERTON-NAVAL (1x1).  
CONCEPCION-O'HIGGINS (2x1).  
GREEN CROSS-U. CATOLICA (0x1).



Universidad de Chile tuvo mayor vitalidad y fuerza con la reaparición de Socias frente a Palestino.

## GOLEADORES

CON 25: CARLOS CASZELY (CC).  
CON 17: Liminha (COQ).  
CON 16: Leonardo Zamora (EV) y Víctor Estay (UE).  
CON 15: Fernando Cavalleri (DC).  
CON 14: Ricardo Fabbiani (AV) y Sandrino Castec (UCH).  
CON 13: Miguel A. Neira (O'H) y Ribamar Batista (AI).  
CON 12: Héctor Pinto (UE) y Carlos Rivas (CC).  
CON 11: Oscar Arriaza (UC), Nelson Pedetti (COBR), José Monsálvez (DC), Severino Vasconcelos (CC), José Bernal (MAG) y Carlos Espósito (LSCH).  
CON 10: Mario Espinoza (NAV) y Ramón H. Ponce (CC).  
CON 9: Juvenal Vargas (O'H), Víctor Merello (COBR) y Rubens Nicola (UE).



Estay, buen avance en la tabla de goleadores: Hizo tres a Lota Schwager.

## LA TABLA

1ª División	A. ITALIANO	AVIACION	COBRELOA	COLO COLO	CONCEPCION	COQUIMBO	EVERTON	GREEN CROSS	IQUIQUE	L. SCHWAGER	MAGALLANES	NAVAL	O'HIGGINS	PALESTINO	U. ESPAÑOLA	U. CATOLICA	U. DE CHILE	WANDERERS	C A M P A Ñ A															
																			PARTIDOS				GOLES				J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.	Lug.
																			J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.	Lug.								
A. ITALIANO		1x0	1x2	2x5	1x2	2x2	1x1	1x2	2x1	1x3	0x0	2x0	1x2	1x1	0x0	0x3	0x0	4x0	31	9	11	11	37	39	29	12º								
AVIACION	0x1		1x1	0x2	2x0	0x0	2x2	3x1	1x1	1x0	2x2	0x3	1x1	0x4	2x2	0x2	0x3	0x3	31	8	11	12	30	47	27	14º								
COBRELOA	2x1	1x1		3x1	1x1	3x0	5x1	2x1	0x0	1x1	2x1	1x0	1x2	1x1	2x1	1x0	2x1	1x1	31	14	13	4	45	25	42	2º								
COLO COLO *	5x2	2x0	1x3		3x3	1x1	3x4	6x0	1x1	3x0	1x1	1x3	1x1	4x0	0x2	4x1	1x2	0x0	31	14	10	7	69	37	39	3º								
CONCEPCION	2x1	0x2	1x1	3x3		4x1	1x2	2x2	6x2	1x0	3x0	1x0	2x1	2x2	2x2	3x3	0x3	4x2	31	14	11	6	62	46	39	3º								
COQUIMBO	2x2	0x0	0x3	1x1	1x4		2x0	0x0	1x0	3x3	0x0	1x0	0x2	2x0	1x2	2x3	1x1	0x2	31	5	15	11	30	42	25	15º								
EVERTON	1x1	2x2	1x5	4x3	2x1	0x2		2x0	2x5	2x1	1x1	1x1	2x3	2x0	1x1	0x1	1x2	2x0	31	12	10	9	50	40	34	7º								
GREEN CROSS	2x1	1x3	1x2	0x6	2x2	0x0	0x2		0x0	1x1	1x1	0x1	1x3	0x1	1x4	0x0	0x1	2x1	31	5	7	19	23	54	17	18º								
IQUIQUE **	1x2	1x1	0x0	1x1	2x6	0x1	5x2	0x0		1x1	0x1	1x1	0x2	4x2	0x0	1x3	1x0	2x1	31	7	13	11	30	43	29	12º								
L. SCHWAGER	3x1	0x1	1x1	0x3	0x1	3x3	1x2	1x1	1x1		0x1	1x0	2x0	1x2	0x3	1x0	0x0	2x1	31	7	9	15	32	49	23	16º								
MAGALLANES	0x0	2x2	1x2	1x1	0x3	0x0	1x1	1x0	1x0	1x0		1x1	0x3	1x0	1x0	1x1	0x1	2x2	31	9	14	8	28	30	32	8º								
NAVAL	0x2	3x0	0x1	3x1	2x3	0x1	1x1	1x0	1x1	0x1	1x1		1x0	3x2	3x2	1x2	0x0	0x0	31	10	10	11	33	42	30	11º								
O'HIGGINS	2x1	1x1	2x1	1x1	1x2	2x0	3x2	3x1	2x0	0x2	3x0	0x1		0x1	2x4	4x2	0x0	0x0	31	13	10	8	42	29	36	5º								
PALESTINO	1x1	4x0	1x1	0x4	2x2	0x2	0x2	1x0	2x4	2x1	0x1	2x3	1x0		3x0	1x0	0x1	1x1	31	10	11	10	41	39	31	10º								
U. ESPAÑOLA	0x0	2x2	2x2	2x0	2x2	2x1	1x1	4x1	0x0	3x0	0x1	2x3	4x2	0x3		1x2	0x0	2x1	31	12	11	8	51	39	35	6º								
U. CATOLICA	3x0	2x0	0x1	1x4	3x3	3x2	1x0	1x0	3x1	0x1	1x1	2x1	2x4	0x1	2x1		0x2	2x2	31	11	10	10	44	44	32	8º								
U. DE CHILE *	0x0	3x0	1x2	2x1	3x0	1x1	2x1	1x0	0x1	0x0	1x0	0x0	0x0	1x0	0x0	2x0		2x1	31	16	10	5	36	18	43	1º								
WANDERERS	0x4	3x0	1x1	0x0	2x4	2x0	0x2	1x2	1x2	2x2	0x0	0x0	1x1	1x2	2x2	1x1	1x2	0x0	31	4	12	15	27	47	20	17º								

\* Puntos de bonificación ganados en Copa "Polla Gol".

A black and white photograph of a person standing on a surfboard, holding a large kite. The kite has a logo of a stylized face with a wide grin and the text "VIÑA DEL MAR" and "CAP. HOBAN" written on it. The background shows a beach and a forested hillside.

# Timber Haus

**Ski & Sport**

**Edificio Carrusel local 0-8  
Galería Florida local 9  
VIÑA DEL MAR**

Horacio Simaldone, un jugador para admirar cuando conecta todos sus "circuitos", también tiene una joven sinceridad para responder a todas las preguntas...

# "NO SOY UN SANTO, PERO TAMPOCO UN PECADOR..."



## personajes

Por: IGOR OCHOA  
Fotos:  
Fernando Inostroza

SI no está Simaldone, Unión Española "cojea". Le falta esa cuota de vértigo, audacia y juego directo que distingue a su zurdo alero. Vale por su influencia en el esquema general del equipo y también porque

Simaldone en la casa de Vitacura donde vive solo: "Me cambié del departamento de Providencia porque ahí no podía tener tranquilidad. Esto es más reposado para un soltero..."

Junto a Estay en la última goleada de Unión Española a Iquique: "En el ataque nuestro creo que todos somos agresivos y buscamos la entrada profunda. Cuando andamos bien somos capaces de llegar con mucha facilidad y por eso sería una lástima que no aterrizáramos en la ligilla".

representa una "especie en extinción", un tipo de puntero que cada día escasea más en Chile y el mundo. Espectacular, efectivo y veloz, Simaldone puede en una tarde de inspiración resolver por su cuenta todos los problemas. Además de eso, claro, tiene dos famas: que se tira mucho y que todas las semanas "acusa" lesiones diversas. En la suma de todo eso emerge la realidad de su juventud (21 años) y este presuroso aprendizaje en Chile al que llegó sin otro respaldo que su audacia...

"Creo que este año mi rendimiento ha sido más regular que el de 1979, pero aún no me deja del todo satisfecho. Especialmente porque con los jugadores que tiene Unión Española ya deberíamos estar clasificados para la Ligilla. Esto lo digo sin soberbia, pero cuando hemos estado todos juntos, sin lesiones, nuestra potencia ofensiva ha logrado excelentes resultados. Algo de fortuna nos ha faltado para tener una mayor continuidad, pero partidos como los que hicimos ante O'Higgins, Naval o

## personajes

"No soy un..."

Iquique hablan a las claras de lo que podemos. Y si la irregularidad también es una característica de nuestro rendimiento, en este torneo sobran los equipos que pecan de eso... Ahí está el hecho de que no hay un puntero claro e indiscutible".

—¿Ya no te preocupa que te tilden de "teatro"?—

—Al comienzo me afectó y más aún cuando algunos árbitros como que hacían la vista gorda, pero creo que a esta altura el que lo vea con objetividad llegará a la conclusión de que yo caigo cuando me obligan a hacerlo. No digo que en todas las jugadas en velocidad sean necesariamente foules peligrosos, pero no soy yo el que me tiro. Además a mí me golpean, porque encaro siempre, es un riesgo que tengo calculado y lo acepto como parte del oficio, pero no puedo admitir que se confundan las cosas. ¿Qué va a hacer uno?... El destino del delantero es recibir y apenas uno reacciona la expulsión es segura. Así me pasó con la Católica cuando me descontrolé frente a Bonvallet. Con eso perjudiqué toda la opción de mi equipo, me "comí" dos fechas de suspensión, así que el negocio fue malo para todos.

—¿Y las lesiones?... Siempre tienes problemas...—

—No, lo que sucede es que hay golpes que dejan marcas y necesitan un par de días para superarse. Ahora, la dolencia que arrastro se origina en un pequeño quiste que tengo en la rodilla. Para sanármelo totalmente necesitaría una operación y mientras no

termine el torneo debo aguantar los dolores y cuidarme más. Eso es todo...—

—¿Realmente manejas bien todas las tentaciones que puedes tener como para no desviarte de la disciplina más conveniente?—

—Antes que nada debo aclarar que esto de la sanción a Nicola y a mí fue un malentendido y no tuvo la trascendencia que se le dio. Ahora bien, es cierto que yo llegué a Chile sin conocer nada y el primer departamento que arrendé estaba ubicado en Providencia con Pedro de Valdivia, donde sobran las mujeres lindas. Y al principio me niego que entré en un trajín un poco exagerado, pero ya después me fui calmando. Ahora tengo un grupo de amigos casi todos casados, mis relaciones afectivas son más estables y con Nicola hemos hecho una real amistad así que no hay problemas. Tanto que cuando mi padre estuvo por acá no podía creer que estuviera tan tranquilo... Y mira que ahora vivo en un barrio más residencial sin tanto "ruido" como el otro. No quiero aparecer como un santo, pero lo cierto es que si anduviera de "joda" no tendría fuerza para picar como lo hago.

### Los punteros que ya no hay...

Simaldone llegó a San Lorenzo de Almagro en 1976 y como vivía en la localidad de Salto, a unos 300 kilómetros de Buenos Aires, hubo de trasladarse a una residencia que tenía el club. Quizás ese primer "trasplante" le sirvió para afrontar mejor esta aventura chilena cuya prolongación está en duda...

"Yo quisiera quedarme, pero veremos lo que dice la Unión a fin de año. Lo que sí es cierto es el interés de Independiente por llevarme, pero hay

que esperar... En fin, en esto del fútbol se juntan muchos factores para el éxito. Piensa que San Lorenzo tenía un equipo hace cinco años y hoy están por venderlo todo para salir de la crisis. De todas formas cada día salen menos punteros. En todos lados, incluido el mismo Brasil, ya nadie quiere ir por la raya y la verdad es que por mucha rotación que haya nada reemplaza el oficio de un wing bien abierto y desbordador. Es asunto de 'vocación' también, ya que comúnmente no es sólo el 'mano a mano' con el defensor, sino con otro volante o zaguero que espera más atrás. Pe-

El desborde permanente ante la marca, en este caso del iquiqueño Sauvageot: "Cada día son menos los punteros netos, pero pese a todas las dificultades yo no encuentro un recurso mejor que el desequilibrio por los costados. A mí me gusta jugar junto a la raya..."



"Luces prendidas" es difícil aguantarnos, ya que no se trata de marcar a uno para desarmarnos. Por eso me gustaría que pudiéramos llegar a la Liguilla. Ahí en esos partidos decisivos creo que tendríamos grandes posibilidades... Aparte de eso, creo que este campeonato no ha sido tan malo como algunos creen. Falta más regularidad en los equipos de punta, pero a cambio hay mayor suspenso y exigencias.

—¿Te consideras ya un triunfador en tu experiencia chilena?—

—No, jugar a fuera siempre es difícil por las exigencias que se hacen y creo que hasta el momento he aprobado, pero sin la continuidad que quiero. Mira que en esto hay casos raros, porque por ejemplo, acá se quedó una imagen negativa de lo que fue Peracca como jugador y resulta que él venía saliendo de una operación complicada y eso le restó seguridad. Ahora está en Sarmiento de Junín, que sólo le resta un paso para volver a Primera División y Peracca es un "comodin" valorado por todos... Por eso mi satisfacción sería mayor si el equipo alcanzara algo importante. Yo qué sé... no veo por qué no podríamos llegar a la Copa Libertadores si somos más que cualquiera, pero los puntos no dicen lo mismo...—

ro yo pienso que si uno pasa tres veces por lo menos, ya son tres situaciones de gol para el equipo. Y lo otro es encarar siempre...—

—Curiosamente en Unión Española a veces los punteros se cierran mucho como si no se creyeran en lo que dices...—

—Por mi parte cometo un error cuando busco mucho la diagonal, porque por el medio me pierdo. En el caso de Nicola no tanto, ya que él llega mejor por ese sector. Pero en general creo que el ataque de Unión es bastante variado y sobre todo agresivo. Estay, Pinto, el mismo Carvalho con sus pases profundos te desarman cualquier defensa. Si andamos con las

La visita de Rubens Nicola, con quien ha cimentado una gran amistad: "Lo de la sanción no fue nada grave, ya que sólo se trató de una separación transitoria del plantel. Pero fue apenas un malentendido... Con Rubens Nicola me llevo bien y en la cancha también".

Por sí solo es garantía de un fútbol espectacular, grato para la vista de los que van al fútbol sin pasiones excesivas. Para los otros que practican un "hinchismo" más duro, no es tan agradable, porque o causa daño con sus piques o se necesita más de una "pierna fuerte" para detenerlo. Para los de Unión Española simplemente es insustituible por dinámica, valentía y continuidad. Y además, porque Simaldone sí que no se rinde nunca... 



# CORDONERIA "ESPAÑOLA"

Distribuidora de Hilos CADENA

\* Pasamanería \* Perfumería \* Lanas \* Botonería

Franklin 709

Fono 568015

Stgo.

Nuestros tenistas juveniles ratifican méritos:

# YA NO SON SEMILLA: SON FLORECIENTE SIMIENTE

## panorama

Escribe: JUAN SECOND

CHILE respira profundo al comprobar que lo que hasta hace poco era la semilla en el campo tenístico nacional se ha convertido en una floreciente simiente que augura un mejor porvenir para un deporte que a través de muchos años — desde que comenzaron en el continente las competencias internacionales— diera nombradía y prestigio a Chile, extendidos posteriormente a los grandes escenarios del mundo.

No hace mucho nuestros juveniles muchachos hicieron realidad una esperanza que, como tal, era solamente eso, una esperanza, retornando a nuestro país la Copa Mitre. Los héroes de la jornada fueron Pedro Rebolledo, Juan Carlos Ayala y Heinz Gildemeister y su hazaña es mucho más remarkable si se toma en cuenta que ello fue doblegando a los ecuatorianos Raúl Viver, ganador nada menos que del Orange Bowl, y Andrés Gómez, del ranking mundial y en los primeros lugares de Sudamérica. Fueron partidos dramáticos, en que salió a relucir la garra de los chilenos, superando momentos álgidos. La reacción, la garra, en tenis es vital y muchas veces da vuelta algo que parecía imposible.

Estos mismos muchachos ya han demostrado su capacidad en escenarios foráneos, pero ahora, con una madurez que llama la atención, la han ratificado en gira a Chi-



Heinz Gildemeister y Pedro Rebolledo, como doblistas en la foto, forman, junto a otros juveniles, el gran porvenir del tenis de nuestro país.



Pedro Rebolledo ya es una vivencia rankeada mundialmente en el deporte que tanto prestigio ha dado a Chile.

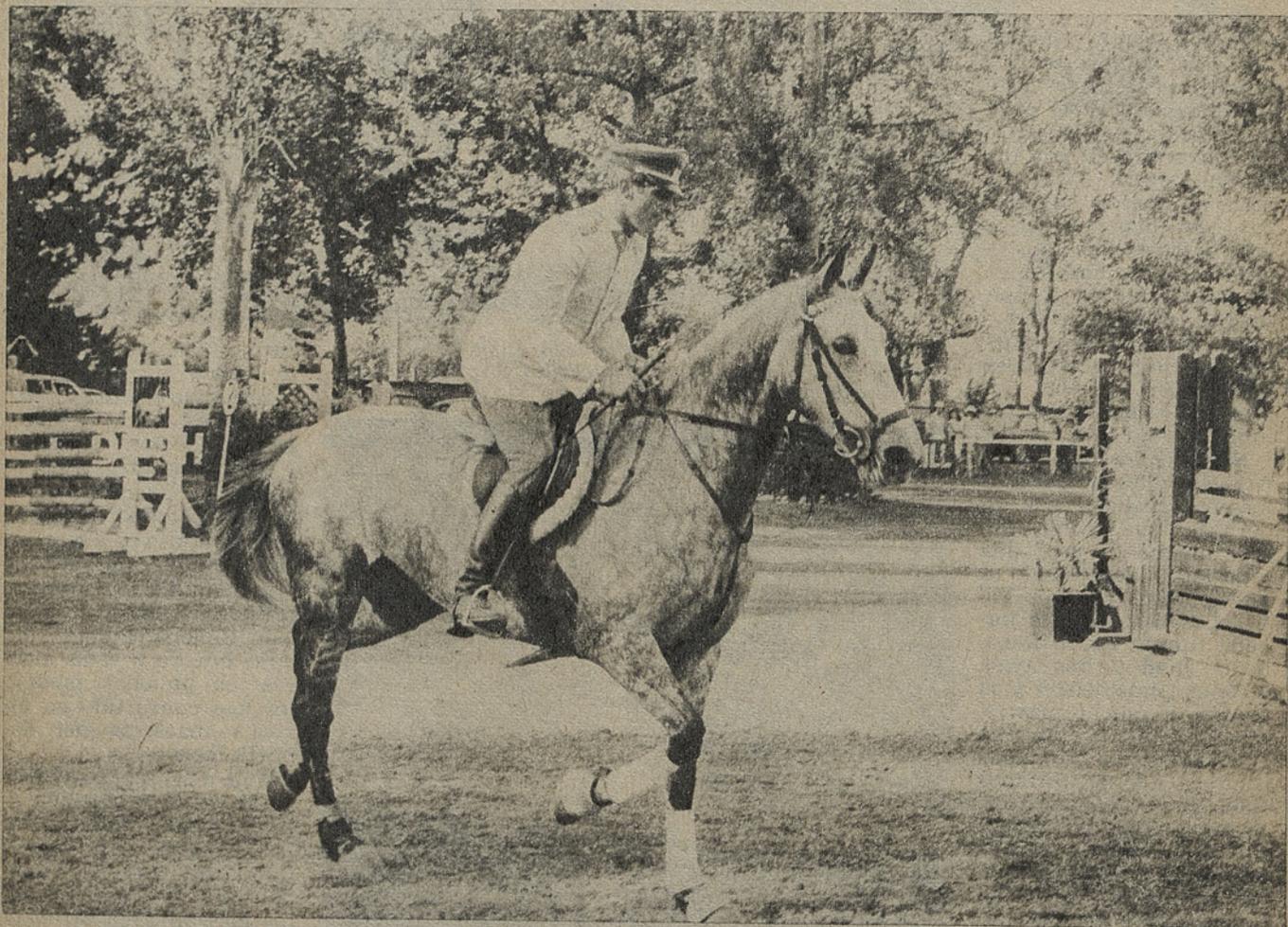
na Popular —agregándose a ellos Iván Camus—, cosechando triunfos y elogios en los courts de Shanghai y Pekín. Además, y esto es notable para jóvenes en pleno desarrollo, han brindado clínicas, cursos masivos, seminarios, etc, capitaneados por Juan Carlos Esguep, presidente de la Federación Chilena. Pudiera decirse que ya a estas alturas, en aquellos medios los han convertido en bisoños maestros del deporte blanco.

Aún más, la Asociación de Tenistas Profesionales —organismo mundial— ha clasificado a Pedro Rebolledo en la segunda ubicación del tenis chileno y en el lugar 116.º en el ranking mundial; a otro chileno, Ricardo Acuña, en el lugar 143.º. Hans Gildemeister conserva el 29.º puesto.

Nada más halagador que a esta pléyade juvenil, ya se le menciona y ubica en los listados mundiales. El tenis nuestro, por lo tanto, debe mirar risueñamente su porvenir, que ya es tangible. 

# SE HA MONTADO DE NUEVO LA EQUITACION

El equipo chileno de saltos ha regresado engrandecido de su gira por el Atlántico. Arrasaron en el Campeonato Sudamericano de Buenos Aires y figuran en la clasificación de la Copa del Mundo, Daniel Walker y Américo Simonetti. Ahora, en Santiago, compite toda la fuerza del deporte ecuestre sudamericano.



Montando a "Antillanca", Daniel Walker se constituyó en jinete de excepción en el Club Hípico Argentino. Gran esperanza.

Por: DON PAMPA  
Fotos: Archivo  
ESTADIO

LA equitación chilena, en su especialidad de saltos, ha dado un brinco espectacular hacia su recuperación. La reciente gira por países

del Atlántico la ha dejado empujada para sorpresa de los de allá y los de acá. Porque la novedad se ha convertido en una revelación.

Se había notado en el correr de la temporada 79-80 y en parte de la actual un asomo de me-

joramiento tanto en caballos nuevos como en equitadores jóvenes que maduraban y se ponían en el nivel, ya sin discusión, de los consagrados mantenidos en la montura de la calidad, y se partió para la ronda de selección Copa del Mundo

del cono sur de América con posibilidades halagüeñas que, de ninguna manera, se pensaban en la dimensión a las obtenidas.

Mejoraremos. Sí, pero dicho en forma dubitativa, aun en el mantenido y experimentado opti-

# temas

mismo del general Eduardo Yáñez, presidente de la Federación, o del jefe de equipo, comandante Guido Larrondo, y sus compañeros de directiva. Ni en los propios jinetes de la selección. Aparte de que el grado de preparación de conjunto no estaba ni está en su punto. La carga iba a arreglarse en el camino.

En ese plan se salió y, ahora, al regreso se viene en otro, pleno de satisfacciones y que insufla fundadas esperanzas para el futuro. Como para galopar más firme y pensar en metas mayores. No se pensó en tanto y la sorpresa ha sido apreciable en Argentina, Uruguay, Brasil y Chile. Acaso en menor grado aquí en casa. Solamente gusta en la gente que se mueve alrededor del equipo: dirigentes, técnicos y equitadores.

Esto es verídico. No hay más que abrir las páginas de los diarios de Buenos Aires y Santiago para notar la diferencia. En titulares y espacios mayores en diarios bonaerenses. "La Nación" dice: "Los jinetes chilenos se impusieron ampliamente". En otro ejemplar: "Equitación: nuevo éxito de Américo Simonetti", con un grabado alto de Simonetti: "Campeón sudamericano, recibe la banda que lo distingue como ganador del título", a cabeza de página. "La Razón" pública: "Chile obtuvo el Título Sudamericano de Salto por Equipos".

## Campeones sudamericanos

La delegación chilena después de competir en



Américo Simonetti, como siempre, fue gran figura recientemente en Buenos Aires. Lo vemos sobre "Yapeyú"

Porto Alegre y Montevideo llegó a Buenos Aires para encontrarse con que debía competir en el VI Sudamericano de Saltos, del cual no tenía noticias al salir de Santiago, y el desempeño altísimo de sus representantes ha sido lo más impresionante, además de sus clasificaciones en las rondas por la Copa del Mundo. Las agencias cablegráficas informaron oportunamente sin dar detalles de las proporciones de la justa, que reunió a los equipos seleccionados de Argentina, Brasil, Uruguay y Chile con sus mejores elementos.

Los resultados se conocen sin la repercusión lógica.

¿Que, cómo nos fue? Pienso que era imposible pedir más. Chile campeón sudamericano de saltos por equipos. Y en el orden individual: Pri-

mero, segundo y tercero, chilenos. Imposible algo mejor.

Y esa fue la realidad en la pista de césped del Club Hípico Argentino: Equipo de Chile, campeón, formado por Victor Contador en "Tostao"; Joaquín Larraín en "Angamo"; Daniel Walker en "Antillanca", y Américo Simonetti en "Petrohué". Individual, campeón Américo Simonetti; 2.º Daniel Walker, y 3.º Joaquín Larraín, los tres de Chile.

## Opiniones elocuentes

La delegación por ésta y otras demostraciones en los dos concursos en que intervino, el otro por la Copa del Mundo, dejó sentada una impresión innegable, especialmente entre los entendidos. El jefe del equipo argenti-

no, coronel (R) Mollnuevo, expresó a la prensa: "El equipo chileno ha mejorado mucho en los últimos tres años. Y cuenta con un buen plantel de caballos. Hace algún tiempo la Federación Ecuestre de Chile compró 16 ejemplares argentinos, entre ellos: 'Petrohué', 'Antillanca', 'Cautín' y 'Tostao', lo cual significa que posee un plantel permanente, cosa que es muy importante."

Ahora lo gravitante es la clasificación para la Copa del Mundo y a la afición chilena le corresponderá presenciar una etapa decisiva programada para los días viernes 21, sábado 22 y domingo 23 próximos en la cancha de la Escuela Militar de Santiago. Todo el grueso de lo más capacitado de la equitación sudamericana está en nuestro país preparándose para esta nueva etapa. Previamente se presentaron en Viña del Mar en un concurso internacional para perfeccionar el estado y que ha servido para apreciar las aptitudes de los diversos equipos. Participan: Argentina, Brasil, Chile, Perú y Uruguay.

Luego de las jornadas en Porto Alegre, Montevideo y Buenos Aires van adelante en el puntaje: el capitán Ricardo González, de Brasil, en "Dos Banderas"; 2.º mayor Daniel Walker, Chile, en "Antillanca", y 3.º Américo Simonetti, Chile, en "Petrohué".

Clasificarán para la Copa del Mundo —finales en Europa, 1981—, los que tengan el más alto puntaje considerando tres de las cinco disputas. A las ya cumplidas siguen las de Santiago y Lima. Se está pidiendo que sea aumentado el número de finalistas de esta parte de América, subiendo a 4 o 6 binomios la representación, de acuerdo al nú-

# temas

## Se ha montado...

mero asignado a otras regiones del orbe.

El comandante de Carabineros Guido Larrondo, experimentado dirigente y equitador, jefe del equipo chileno, expresó a ESTADIO: "Esta actuación en el Atlántico es un incentivo enorme para nuestro futuro. Se ha probado que disponemos de un plantel capacitado, como no se le recuerda otro, en el cual deben afirmarse sólidas esperanzas. Para ello será necesario mantenerlo y trabajarlo asiduamente, aprovechando estas experiencias y descubrimientos en las fórmulas caballo-jinete y, lo que es más, buscando seguidamente los cotejos de mayor exigencia en rivales extranjeros. Por cierto, muy satisfecho de los resultados en canchas fuertes y obstáculos temibles para quienes no están habituados a recorridos sobre dificultades de respetable altura y espesor. Los argentinos pusieron obstáculos difíciles ante los cuales sucumbieron varios de sus valores. Esta actuación del equipo chileno fue positiva, convincente".

Américo Simonetti, campeón sudamericano, de larga trayectoria en el mundo ecuestre, con un entusiasmo inusitado en él, declaró para ESTADIO: "Ya sabes, llevo muchos años en esto y creo que nunca antes Chile dispuso de una selección más pareja que la actual. De otra manera no podría haber sucedido el hecho inusitado: ir a Buenos Aires y ante los mejores rivales del hemisferio conquistar los principales lugares. Nadie habría podido



Sobre "Angamo" fue una de las figuras de excepción Joaquín Larrain, como se espera lo sea igualmente en Chile.



Victor Contador, integrante del equipo chileno, campeón en Buenos Aires, tan optimista como el resto para la etapa de Santiago.

creerlo antes de haberlo visto.

"Yo estuve a punto de no participar en esta gira, todavía amargado por la muerte de mi mejor caballo, 'Los Andes', accidentado en un entrenamiento. Me entregaron a 'Petrohué' y después de un par de entrenamientos me ha resultado espléndido. Espero que mejore de una fisura recibida en su actuación en Buenos Aires para que lo vean aquí en Santiago."

Es indudable, hay que decirlo, porque las pruebas están a la vista. De continuar en el rendimiento de esta gira el futuro de nuestra equitación está asegurado. Con

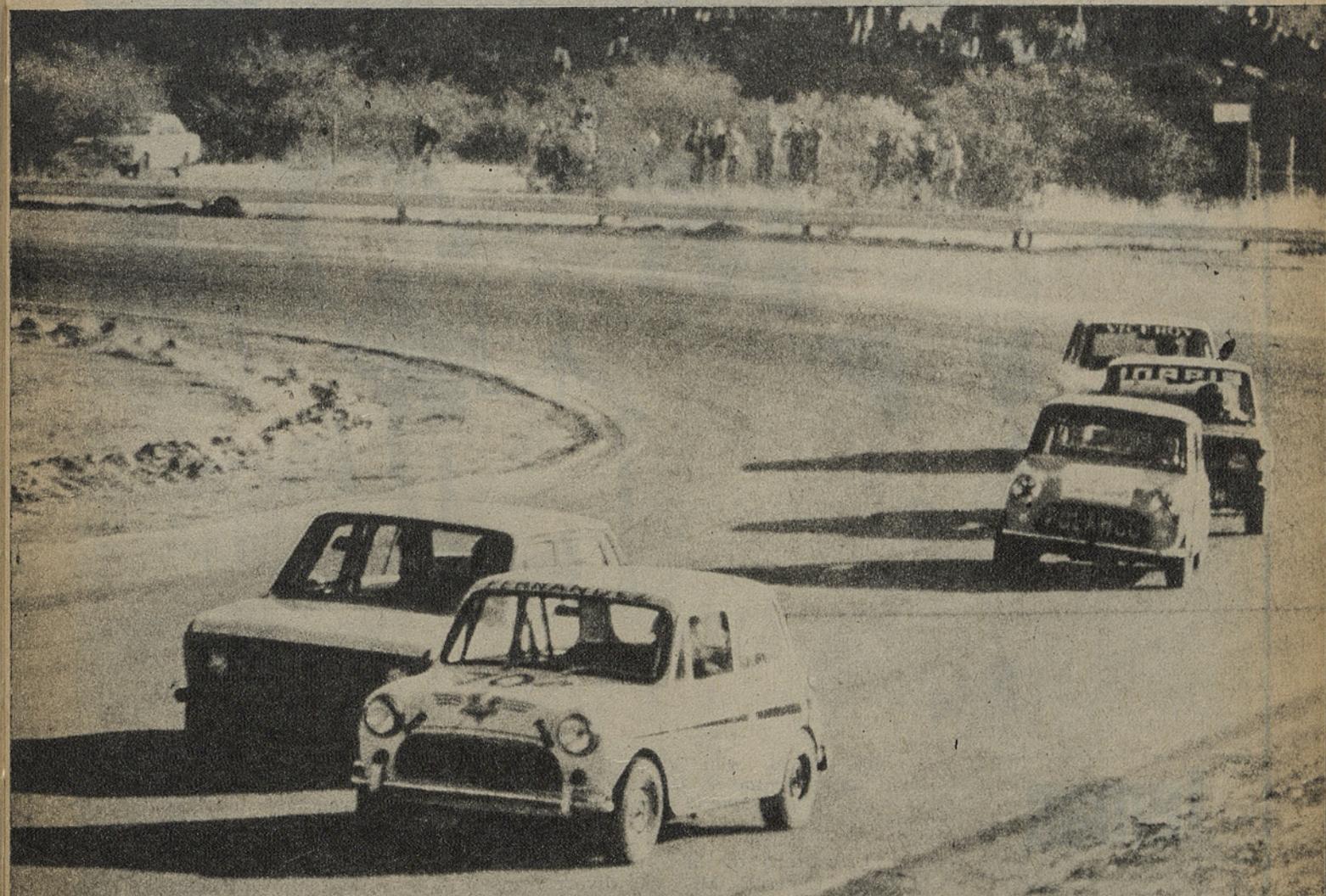
"Antillanca", "Tostao", "Petrohué", "Soplito", y debe contarse también a "Guajiro", que no está por el momento en su mejor forma.

Y no vaya a creerse que no tuvimos rivales de calibre, ya los verán en Chile y no sería de extrañarse que, ahora, ellos nos desalojaran de los primeros lugares. La equitación es siempre de sorpresas, como la que le ocurrió a Argentina en Buenos Aires. Brasil tiene caballos excelentes, como "Dos Banderas" y "Puma", y Argentina, "Mac Laren", "Virtuoso" y "Rey 'A'". Ya los verán. Pero nosotros estamos bien. 



20000 (b) sb 0102003

**Repuestos British Leyland - Compraventa  
Consignaciones - Desabolladura y Pintura**



**SERVICIO BRITISH LEYLAND**

**Repuestos y Servicios Integrales  
de Ingeniería Mecánica.**

**MECANICA EN GENERAL**



Santa Isabel 0174

Fono 223224 - Santiago - Chile



Consejo de Clubes:

# EL FUTBOL EN LA ENCRUCIJADA



La petición de la "U" de remover de su cargo al tesorero de la ACF, Miguel Nasur, no prosperó, aunque los deslins de éste quedaron en manos de Abel Alonso. En cuanto a las bases del campeonato 1981 nada quedó en claro y sólo en los próximos días habrá una definición.



## temas

Por: **SERGIO A. JEREZ**  
Fotos: Juan Silva

AL cabo nada quedó claro con respecto a las bases del campeonato 1981. Pero el Consejo de Presidente de Clubes tuvo, igualmente, un matiz noticioso. La petición de Universidad de Chile para que se remueva de su

Según Abel Alonso existía un acuerdo previo con Universidad de Chile para que el Consejo tuviera carácter de privado. Aún así, Miguel Nasur pidió que se hiciera público el debate, para que la prensa tuviera acceso libre a lo que había que decir en la ocasión.

cargo al tesorero de la Asociación Central, Miguel Nasur, sirvió para darle a la reunión un carácter diferente, en especial porque, por determinación del directorio de la ACF, esta vez no se permitió el acceso de los periodistas.

Los hechos dieron suficiente material para todo tipo de especulaciones y en lugar de servir para

"restarle importancia a las divergencias y unir a la familia del fútbol", como allí se dijo, se prestó para que, por el contrario, se evidencie un quiebre dentro de la, hasta ahora, aparentemente granítica unidad de la mesa directiva de la ACF.

La solicitud de Miguel Nasur para que los periodistas asistieran a la sesión encontró la "rápida"

oposición de Julián San Miguel, representante de Iberia, quien insistió en que el Consejo debía ser privado. El reglamento establece que el directorio está facultado para determinar si la reunión puede ser pública y consultado el presidente Abel Alonso sobre su opinión, éste señaló que había un acuerdo previo con Universidad de Chile para

que no estuviera la prensa presente en el debate. Extrañó así que Abel Alonso apareciera restándole apoyo a un miembro de su directiva. Después, el presidente de la ACF explicaría que "hubo una reunión antes con la gente de la 'U' y acordamos que la asamblea sería privada. No entiendo por qué Nasur pidió lo contrario si él había participado en la conversación".

El interés periodístico, entonces, se volcó en lo que pudiera acontecer con Miguel Nasur. En los pasillos de la casa de Erasmo Escala, los periodistas lucubrarón con una probable renuncia del tesorero, tomando como base el hecho que apareciera sin el respaldo de sus compañeros del directorio.

### Habla Nasur

Finalizado el Consejo

los periodistas solicitaron a Nasur que ofreciera una conferencia de prensa para establecer su real situación. "No estoy renunciado", señaló, "pero es efectivo que la 'U' pidió que me cambiaran. Pero el Consejo no apoyó su petición". Sin embargo, según las nuevas disposiciones reglamentarias el presidente de la ACF, es decir Abel Alonso, puede —cuando lo estime conveniente— remover a cualquier miembro del directorio sin tener que someterlo a la aprobación de los clubes. Quedó, entonces, supeditada al timonel del fútbol profesional la suerte del tesorero, Miguel Nasur.

Aunque no se dio mucha luz al gas sobre el asunto, lo cierto es que el tesorero de la ACF aparentemente no terminó la sesión tan "ileso" como se pensaba: "Si cuento o no con la confianza del

presidente de la Central lo sabré cuando decida o no decida cambiarme", indicó Nasur cuando se le preguntó por la actitud de Alonso en la asamblea. La respuesta sólo la sabía el presidente de la ACF. Y tal vez Nasur en su fuero interno.

Volviendo al punto que originó la petición de Universidad de Chile para que se cambiara a Nasur —el asunto de los préstamos—, al parecer no se tocó en la reunión del Consejo. Pero aún así, Nasur aclaró en parte los problemas económicos existentes al señalar que "los clubes le deben a la Central, 75 millones de pesos, que el organismo tiene comprometido con los bancos. Lo estamos descontando de las recaudaciones y creemos que no habrá problemas para terminar con la deuda, si no este año, por lo menos a comienzos del próximo". Consultado posteriormente por ESTADIO, indicaría que "aún no está hecho el presupuesto de la Central para el próximo año, porque hay que esperar que

aprueben las bases del campeonato y así poder tirar líneas con respecto a lo que podrá ser el año económico. En cuanto a éste, existe un superávit y el directorio deberá establecer qué se hace con él". En relación a la situación que presentarán los clubes la temporada venidera, Nasur indicó que "no es posible calcular cómo será, porque depende de cada club. Sólo ellos saben cuánto van a gastar y la Central no puede fijarles pautas al respecto, a no ser que se les pida los presupuestos, igual que el año pasado".

### Y las bases

El otro punto y que en principio parecía tener más importancia, pero que al final se vio sobrepasado por lo de Nasur, eran las bases del campeonato para 1981. Se pensaba que en esta ocasión la Central, que puede resolver por sí misma cómo y cuándo se va a jugar el torneo, iba a entregar las pautas definitivas. No fue así, sin embargo. Según la información proporcionada —no



El fútbol entra en una etapa de definiciones, donde cualquier mal paso puede ser fatal. Una de las ponencias es que desciendan cuatro y suban cuatro y este, siendo un punto de difícil análisis, aparece como uno de los más conflictivos.

# temas

## El fútbol...

olvidemos que el Consejo fue privado—, habría algunas alternativas que los clubes estudiarán y en estos próximos días decidirán al respecto. Entre las alternativas figura la de jugar con 16 ó 18 equipos en Primera División; que suban y bajen cuatro equipos automáticamente, y que el último equipo de Santiago, ubicado en la tabla de posiciones, descienda también. De estos tres puntos sólo el primero sería de fácil trámite. Los otros dos hay que digerirlos más suavemente. Habrá que esperar que los clubes y la ACF así lo hagan. En bien del fútbol, cuyo futuro se encuentra hoy en una verdadera encrucijada. 



Los clubes no apoyaron la moción de la "U" en cuanto a remover del cargo a Miguel Nasur. Al cabo, una reunión muy poco clara y que sobre las bases no arrojó nada de importancia.



Uno de los problemas que deberán estudiar los clubes es lo concerniente al receso obligado de las eliminatorias para el Mundial de España, en las que Chile y Paraguay se juegan algo más que la clasificación.

# DIGANOS

Señor Director:

Estas líneas son para felicitarles por la Revista ESTADIO, que ha mejorado mucho, pero hecho de menos resultados de la Segunda División y la formación de los cuadros. Nos hace falta mayor información para los lectores que estamos lejos de Chile. Igualmente, desearía se le diera mayor espacio al básquetbol.

Sobre este último deporte tengo el agrado de mandarles dos ejemplares, de la Revista "Encestando", de Bahía Blanca, a la cual por algo se le llama la capital del básquetbol argentino.

Espero retornen los pósters. Me gustaría uno de Audax Italiano.

JUAN M. ZURITA  
RETAMAL.

Bahía Blanca, Provincia de Buenos Aires, Argentina.

\*\*\* Agradecemos sus expresiones y el envío de "Encestando", que la estimamos muy interesante. Del Ascenso van informaciones amplias semanalmente.

—oOo—

Señor Director:

Le escribo para protestar contra el famosísimo Tribunal de Penalizaciones. Estimo que los señores que lo integran carecen del criterio que se necesita para esta labor. Dos botones de muestra:



Una foto más de Héctor Ramón Ponce, para satisfacción de uno de sus "fans" que nos escribe.

1. Simaldone, de Unión, es expulsado por una actitud poco caballerosa, un escupo a Bonvallet. No le produjo daño físico alguno. Suspensión dos fechas y expulsión del campo.

2. Leonel Herrera, de Colo Colo, en actitud totalmente antideportiva, fouleá violentamente al "Chico" Hoffens, quien debió ser enyesado y pasar varias fechas inactivo. Simple tarjeta amarilla y una fecha por el Tribunal, pero por acumulación.

¿No anda algo mal en el infalible Tribunal?

CHRISTIAN BIRKE  
LOOKLING.

Nuñoa,  
Santiago.

\*\*\* El sayo, a quien le corresponda.

—oOo—

Señor Director:

Primero, felicitaciones por la excelente Revista que usted dirige.

Hincha de Colo Colo, socio al día N.º 89.380 y como deportista no he

dejado de comprar ESTADIO desde septiembre de 1976, que me informa y entretiene. Tengo 15 años y mi deseo es que le hagan una entrevista a Héctor Ramón Ponce, argentino que se ha metido en el corazón de todos los colocolinos.

E. J. B. G.  
Santiago.

\*\*\* ESTADIO publicó extensa y magnífica entrevista a Ponce. Se le destaca en cada oportunidad en que lo merece.

—oOo—

Señor Director:

Por intermedio de la presente me dirijo a usted para felicitarlo por la magnífica Revista que dirige. Como lector constante deseo pedirle un gran favor: soy hincha fervoroso de la "U" y me encuentro enfermo desde hace algún tiempo y no creo poder ver a mi equipo de siempre cuando dé la vuelta olímpica este año. Espero que así sea. Mi deseo es tener una camiseta de la "U" para sentirme presente espiritualmente en los encuentros que restan del Campeonato. Ojalá que esta petición sea comprendida por algún dirigente o jugador azul.

IGNACIO MUALIM  
CELUME.

Príncipe de Gales 6992.  
Fono: 277098.  
Santiago.

\*\*\* Creemos sinceramente que el Club o el caballeroso capitán de la "U", Alberto Quintano, no titubeará en acceder a la petición de tan ferviente hincha azul. 

## SUSCRIPCIONES

Los valores de las suscripciones anuales y semestrales son los siguientes:

PARA EL PAIS: \$ 2.000 y \$ 1.000. EXTERIOR: Sudamérica: US\$ 60 y US\$ 35; Centroamérica y América del Norte: US\$ 70 y US\$ 40; Estados Unidos: US\$ 88 y US\$ 45; España: US\$ 80 y US\$ 45; resto de Europa: US\$ 85 y US\$ 52; Africa: US\$ 110 y US\$ 60; Australia: US\$ 150 y US\$ 80.

NOTA: Toda la correspondencia de ESTADIO es certificada y su valor está incluido en el precio.

Su suscripción debe pedirla a: Revista ESTADIO, Avenida Santa María 076 (o Casilla 69-D), Santiago-Chile. Giros y cheques deben ser enviados a la orden de Empresa Editora Gabriela Mistral.

Crónicas de viaje:

# BOSKOV, EL ENTRENADOR DEL REAL MADRID, NO LES TEME A LOS RESULTADOS NI A NADA



Reportaje exclusivo al hombre de moda en España con la clasificación en la Copa de Europa. Una amable charla con el ex jugador del Sampdoria de Italia, donde fue compañero con Helenio Herrera. El ex entrenador de la selección de Yugoslavia busca encontrar una nueva cara de fútbol espectáculo con el Real Madrid.

## internacional

Por:  
**HERNAN SOLIS**  
(Enviado Especial)  
Fotos: Revista  
"Don Balón"

**L**LEGAMOS a Madrid con la amarga impresión que nos causara el match jugado en el Nou Camp, donde los alemanes del Colonia humillaron al cuadro de Kubala. La derrota del club Barcelona aumentó el mérito que tuvo la incursión del Real Madrid por Hungría, donde al ganar al Honved de Budapest consiguió su clasificación en la Copa de Europa. Como se sabe, paralelamente mientras duró nuestra permanencia en Europa, se jugaban partidos de ida y vuelta por la Copa de UEFA, la Recopa y la Copa de Europa.

Llegamos a la sede del



El estadio del Real Madrid lo vemos cubierto con una lona plástica para evitar la lluvia. Un ejemplo que debiera imitarse en Chile. Noten como este estadio llamado Santiago Bernabeu tiene la mayoría de sus graderas para asistentes de pie...

Real, ubicada en el propio Estadio Santiago Bernabeu, con la intención de conversar con Vujadin Boskov. Su nombre encabezaba todos los comentarios de la prensa madrileña y todos los juicios coincidían en señalar al entrenador de los merengues como el arquitecto del triunfo en Budapest, donde se jugó en una cancha totalmente tapizada de nieve y con un frío que calaba los huesos. Ese día por expreso deseo del entre-

nador yugoslavo el equipo del Real entrenaba en el pabellón (gimnasio) de la ciudad deportiva, donde tiene su campo el Castilla, filial del club que este año llegó primero en la Segunda División y no pudo ascender porque los reglamentos no se lo permiten por ser filial del Real Madrid.

Igual que en cada punto de nuestro viaje, cada vez que mencionamos a nuestra revista las puertas se abren de

par en par y el relacionador público del club, por expreso mandato del presidente, Luis de Carlos, nos introduce a la Sala de Trofeos para esperar al estafeta que nos llevará en el propio auto de la presidencia del club al otro campo del Real Madrid.

### Nuestro primer contacto con Boskov

En todas estas gestiones nos acompaña Tony

Martínez, corresponsal de Revista ESTADIO en Madrid. En la puerta de los vestidores se nos solicitan pese a que vamos acompañados por un funcionario del club, nuestras credenciales y después de una breve espera nos recibe el entrenador yugoslavo Vujadin Boskov, en una sala especial con baño privado que sólo ocupa el entrenador.

Al comienzo se muestra un tanto huraño, pero esa actitud arisca va desapareciendo a medida

## internacional

### Boskov, el...

que empieza a hojear nuestra revista. Cuando le señalamos que conocemos su historia en España y le hablamos algo de la temporada 78-79 que tuvo en Zaragoza, desde donde partió por problemas económicos, sonrío y nos responde:

*"Fue un momento amargo que viví con la incomprensión del público, que no supo valorizar mi trabajo. Yo venía*

*de entrenar al Feyenoord de Holanda y al Estrella Roja de Belgrado y el cambio fue demasiado brusco. No me arrepiento de haberme quedado en España y haber reemplazado a mi compatriota Miljanic, que empezó la era de entrenadores yugoslavos acá en España."*

—¿Qué problemas encontró al hacerse cargo del Real?

—Los propios de dirigir a gente que uno no conoce. La escuadra estaba a cargo de Luis Molowny (ex jugador del club). Afortunadamente había una buena plantilla, que encabezaba Pirry, que ahora se ha marchado del club, y conse-

guimos ganar la Copa de Liga y la Copa del Rey. Además fuimos semifinalistas de la Copa de Europa.

—¿Está conforme con lo rendido hasta ahora por su equipo, tanto en la Liga como en la Copa de Europa?

—Vamos por partes. Primero le hablaré de lo más fresco, vale decir, el match que ganamos en Budapest. Ante los húngaros los grandes ganadores fueron los jugadores, que superaron el clima adverso y jugaron muy ordenados. En cuanto a la presencia de Stielike como libero, rompiendo todos los esquemas, obedeció a la nece-

sidad de contar con un hombre de experiencia y fuerza. El equipo jugó con mucha disciplina, inteligencia, pasando el balón al primer toque y luchando como debe ser. Mire, si el Madrid juega es difícil que pierda. Tengo gran confianza en mis jugadores.

—¿Tanto como para llegar lejos en la Copa?

—Ahora no podemos pensar en la Copa de Europa, la Liga es el objetivo principal. Hay que recuperar los puntos que nos ha sacado el lider.

El Real Madrid estaba jugando mal y se decía que si perdía este partido que ganó en Budapest, también caía el entrenador, como ocurrió con Kubala al ser doblegado el Barcelona por el Colonia. Aquí en España a los entrenadores apenas pierden un partido los sacan de inmediato.

Ahora, Vujadin Boskov tiene cuatro meses para dedicarse íntegramente al campeonato español y su meta es darle alcance al Valencia, que se ha disparado seis puntos en la delantera. El Real Madrid este año ha empezado mal, puesto que de cinco partidos jugados como visita, en cuatro juegos ha perdido, pero esto en ningún caso es culpa del entrenador, sino que superación de los adversarios, ya que ha tenido que jugar fuera con el Valencia, el Español de Barcelona, y otros.

Acá en España a Boskov se le considera un gran estratega, un hombre de gran personalidad y con mucha suerte, por algo nosotros le comparamos con nuestro entrenador, Luis Santibáñez.

Seguimos con nuestro cuestionario y le preguntamos:

*En la visita que ESTADIO hizo al entrenamiento del Real Madrid posaron gustosos para nuestra revista los astros "Juanito" y el inglés Cunningham.*





La expresión gráfica de la conversación que tuvo con Revista ESTADIO se refleja en el interés que puso en la conversación el entrenador yugoslavo Boskov.

ganó a los españoles en Barcelona por 2 a 1.) España no puede desperdiciar esta gran oportunidad de campeón. La lección la han visto todos en el último Mundial de Argentina.

—¿Cuál es la característica de juego que tiene el Real Madrid?

—Ahora estamos jugando más cerrados. Estoy empleando continuamente según sea el rival a cuatro mediocampistas y esencialmente les estoy enseñando a jugar en el contragolpe, especialmente por las puntas. El Real, por su poderío y popularidad, es un equipo que tiene que dar espectáculo siempre, por eso varían habitualmente las tácticas. Lo importante es que los muchachos luchen sin desmayos durante los 90 minu-

—Démos una opinión del fútbol español.

—Desde luego tiene un corte típicamente latino, poco menos práctico, más atractivo, menos colectivo y más individual. Después del 78 terminó una generación de buenos jugadores y las partidas de Pirry y Asensi así lo señalan. Son etapas que se cumplen.

—¿Cree que España ganará el Mundial?

—Desde luego ya está clasificado por derecho propio. El jugar de local siempre es un gran handicap. La selección que adiestra Santa María tiene un grupo grande de muchachos, donde el promedio de edad está por sobre los 24 años. (Esta crónica fue realizada antes de efectuarse el match que Polonia les

Baja la vista para meditar un poco y pensar en el balompié de su país. "El fútbol yugoslavo de mi época era fortísimo; quizás el mejor de Europa; estuvimos dos años sin perder un partido".



## internacional

### Boskov, el...

tos de juego y para ello hacemos una preparación acabada durante la semana.

—¿Qué es esto de hacerlos jugar básquetbol en los entrenamientos?

—Empleo este sistema cada vez que salimos fuera. Hay que trabajar la siquis del jugador. Jugando básquetbol tiene en movimiento todos sus músculos. Son detalles psicológicos. Ustedes verán dentro de un rato, en el Pabellón, jugar a solteros contra casados o los más altos frente a los más pequeños. Es como llevarlos a una parrillada y los pone más contentos.

—¿Se siente respaldado por sus jugadores?

—Creo que sí. Al comienzo cuando llegué y hablaba muy mal el castellano tuve algunas dificultades. Los más veteranos, como Benito y Del Bosque, al arribar me tuvieron cierto recelo; sin embargo, ahora son los más colaboradores. La gente de prensa sostiene que Boskov se los ha ganado con su honradez.

Corren los minutos y, sin embargo, el entrenador yugoslavo se apasiona tanto o más que nosotros en la conversación. Pregunta por el fútbol chileno y nos señala que tiene grandes deseos de conocer nuestro país. Aprovechamos para preguntarle si ha sido invitado para el Symposium Mundial de Entre-



Aquí vemos en pleno a toda la plantilla del equipo de fútbol haciendo básquetbol. El gimnasio es donde juega oficialmente el equipo del baloncesto madrileño.

nadores que se efectuará a fines de año en Mar del Plata y nos responde:

“Primera noticia que conozco de este Congreso. Lo encuentro muy interesante, pero para nosotros sería muy difícil asistir, pues estaremos en plena Liga y luchando por puntos de oro. Incluso este año no podré ir a Italia como todos los años para dictar cursos a entrenadores que normalmente duran unos tres días.”

—Háblenos algo del fútbol yugoslavo que deberá eliminarse con Italia.

—En mi patria hay una crisis futbolística muy grande. Pasan los meses y no hay una selección estable. Desde mi salida

La despedida afectuosa de Boskov. Un señor dentro y fuera de la cancha. Nos entregó su tarjeta particular para que le hiciéramos llegar este reportaje. Un amigo más de Revista ES-TADIO.

el 73, donde fui seleccionador nacional por un periodo de tres años, y la llegada de Miljanic las cosas tenían cierto orden. Ahora hay 60 jugadores llamados, pero no se sabe quiénes serán los titulares. Otro de los errores que existen es que el jugador cuando cumple los 28 años puede emigrar y el mundo entero se está llenando

de jugadores yugoslavos; es una mala política.

Boskov se encoge de hombros, nos muestra el reloj y llega a su término este reportaje que nos llena de regocijo. Hemos hablado con una personalidad mundial y a la distancia nos hemos recordado de nuestro entrenador nacional por la similitud de sus conceptos. 



## LINEAS AEREAS PARAGUAYAS

Huérfanos 1160 - Local 5 - Teléf. 714404 - 721142 - 714476  
SANTIAGO DE CHILE





**ESTOS SON  
LOS 26  
PRODUCTOS  
Y SERVICIOS  
QUE ESTAN EN EL CUADRO DE  
HONOR DE LA SOLIDARIDAD.**

BANCO DE CHILE • COCA COLA • MANTEQUILLA DOS ALAMOS  
FIDEOS LUCHETTI • PILSENER CRISTAL • LECHE SOPROLE  
JOHNSON'S CLOTHES • NESCAFE • UNICOOP  
VINOS SANTA CAROLINA • ACEITE CRISTAL • HELADOS BRESLER  
PRODUCTORES DE POLLO • ZAPATILLAS NORTH STAR  
CECINAS LA PREFERIDA • TE SUPREMO • ODONTINE  
COLA CAO • POSTRES CARICIA • MERENDINA  
MULTITATTERSALL • LINEA DE AUDIO IRT  
INSECTICIDAS BAYGON • TARJETAS DE CREDITO VISA  
CONSORCIO NACIONAL DE SEGUROS • CHICLES DOS EN UNO

A ellos, 30.000 niños lisiados y 11.000.000 de chilenos les decimos gracias.  
Prefiera estos 26 productos y servicios desde el 22 de octubre en adelante.  
Son los que hacen posible que, el 5 y 6 de diciembre, volvamos a conseguir el milagro.



**TERCERA**

**detón**

**DE PIE LA ESPERANZA!**

# VAMOS, RENE, FALTA POCO PARA 1981...



**Figura y gran precio en 1979.  
Lesionado y ausente en 1980. Por  
todo eso, Valenzuela espera como  
nadie la llegada del próximo año...**

## personajes

Por:

GERARDO AYALA

Fotos: Jesús Inostroza y  
Carlos Fénero.

¿POR qué todas las cosas, incluso los seres humanos, tendrán que tener un precio?

Un vecino mío, por ejemplo, se compró a principios de año un auto de esos grandes a los que le hacen réclame en la tele. Esos que "llegan a todas partes" y no sé cuántas delicias más.

Sin embargo, él no está conforme.

"¿Sabe, vecino?... Se llueve el portamaletas. Es inadmisible que suceda esto con el coche más caro que hay en el mercado."

¿Qué puede uno contestar en ese caso si por dentro está pensando que sería feliz con un vehículo así, aunque tuviera que subirse con paraguas?

Es el precio que etiqueta todos los bienes. Incluso los seres humanos.

RENE VALENZUELA, por ejemplo.

El "Negro" que juega por Universidad Católica. El zaguero central que destacó en O'Higgins y la selección nacional y que fue comprado en más de 200 mil dólares por el club estudiantil.

### El gran precio del fútbol chileno

Eso basta para que muchos hablen de un mal negocio. Porque ha pasado lesionado. Y eso no es posible que suceda "con el jugador más caro del mercado".

La diferencia está en que aquel coche de mi vecino no puede defenderse ni esgrimir argumentos para justificar lo



Apenas cuatro partidos en la exitosa campaña de la selección chilena. Pero René Valenzuela tiene un lugar asegurado en la nómina de los 25.



Todo el vigor que lo llevó a destacar en su puesto de zaguero central. Una cualidad que en Universidad Católica sólo ha podido lucir en contadas ocasiones.

del portamaletas. Y los seres humanos, sí.

Por eso es de justicia escuchar a René Valenzuela.

### Un año para olvidar

"Reconozco que sólo en los últimos partidos he podido jugar en mi verdadero nivel. Pero tengo muchos atenuantes, que no es lo mismo que excusas. Me pasaron una serie de cosas increíbles. Tuve lesiones a los dos tobillos y a las dos rodillas. Tuve por ahí un desgarró inguinal y después me volví a resentir de la rodilla izquierda. Jamás me había sucedido una cosa así, por lo que no me cabe la menor duda que éste ha sido el peor año en mi carrera futbolística. Afortunadamente me he ido recuperando y lo único a lo que puedo aspirar es que llegue luego 1981 para responder a la inversión que hi-

## personajes

Vamos, René, . . .



zo Universidad Católica en mi contratación”.

—¿Cómo viste al equipo durante todo ese tiempo que estuviste afuera?

—Con un rendimiento muy irregular. Tuvimos partidos buenos y malos. Triunfos importantes y derrotas increíbles. Es evidente que no se llegó más arriba por eso mismo, ya que se perdieron puntos que tendrían que haber sido nuestros. Y no fue por desaplicación ni nada parecido, porque todos estamos conscientes de lo importante que es llegar a una Liguilla. Por eso, sin haber perdido las esperanzas de clasificarnos, estamos conscientes que en la próxima temporada tendremos que mejorar muchísimo nuestra producción.

—¿Te acostumbraste al cambio de un equipo provinciano a uno capitalino?

—Sí, por supuesto, ya que aquí en Universidad Católica uno se encuentra con personas excelentes. Como Andrés Prieto, por ejemplo, que es un entrenador que nunca te impone algo sin consultarte primero. A mi me pidió en determinada oportunidad que jugara de volante de contención y lo hice. Me esforcé por cumplir, pero no me encontré cómodo. Por eso no se repitió el experimento. Otra cosa que me ayudó mucho fue el ir ascendiendo escalas peldaño a peldaño. Partí en un equipo provinciano en formación, como era Deportes Concepción. Llegué a un

Esto ha sido en general el año 1980 para René Valenzuela. Una lesión tras otra. Como nunca en su carrera.



"En esta selección chilena se logró conformar un grupo humano ideal. Por eso todos deseamos que se recuperen Enzo Escobar —con quien aparece en el avión—, Mario Galindo y Juan Ubilla.



Un partido contra Deportes Concepción, uno de sus ex equipos. Con el otro, O'Higgins, puede jugarse la clasificación en la última fecha en Rancagua.

cuadro grande de provincias, como O'Higgins de Rancagua. Y ahora estoy en una institución de lujo como es Universidad Católica. Curiosamente, la Liguilla se la estamos peleando a mis dos ex equipos y ese partido de la última fecha en Rancagua será decisivo.

### Tampoco en la selección

—¿Cuántos partidos alcanzaste a jugar este año por el seleccionado chileno?

—Bueno, jugué sólo los cuatro primeros partidos. Después tampoco pude estar. Por las lesiones falté mucho y en una ocasión, que estaba bien físicamente, tuve la desgracia que se me muriera un hermano.

—Pero es seguro que estarás entre los 25...

—Eso espero yo también. Creo que en 1979 respondí plenamente cuando me nominaron por primera vez. Don Lucho sabe perfectamente lo que yo soy capaz de rendir y pienso que cuento con su confianza para las eliminatorias.

—¿Cómo has visto el

proceso, pensando justamente en esos partidos con Paraguay y Ecuador?

—Creo que se ha ido avanzando progresivamente. El equipo terminó el año muy afiatado y la campaña fue excelente. Perdimos un solo partido, con Brasil, y obtuvimos buenos resultados como visitantes. Sinceramente creo que en 1981 vamos a alcanzar un rendimiento óptimo. Esos cinco meses en que trabajaremos juntos serán determinantes para encontrar el equipo ideal. Yo no tengo ninguna duda de que Chile se clasifica para el Mundial.

Esa es la diferencia más importante.

René Valenzuela tiene derecho a voz y puede dejar pasar de largo este año 1980, que para él solo fue sinónimo de lesiones. Puede aspirar a rehabilitarse en 1981 y prometer un futuro mejor tanto en Universidad Católica como en la selección chilena.

Por eso la crítica no puede ser lapidaria. Hay que esperarlo.

Tal vez, si mi vecino escuchara también hablar a su auto ya no protestaría tanto por el portamaletas que se llue-

ve. 



Ya estuvo frente a Paraguay y los conoce bien. Por eso Valenzuela asegura que Chile se clasifica para el Mundial.

# Electro Test

# CORINA ORTIZ



“EL básquetbol es todo azul”, titulaba ESTADIO en su último número el doble triunfo de Universidad de Chile en el Nacional Universitario de Básquetbol y ratificando el juicio de los técnicos destacaba como la mejor jugadora del torneo a Corina Ortiz Avendaño, su capitana y también seleccionada nacional. Habían logrado el primado tanto en damas como en varones.

Después de muchos años —hace ya cuaren-

ta...?— que el básquetbol femenino de la “U” no brillaba como entonces. Eran los tiempos de Iris Buendía, Hilda Ramos, Elba Parra, Tonca Karzulovic, las hermanas Marina y Elena Leitelard, Eliana Opazo y otras que justamente en 1941 fueron campeonas de Santiago, en permanente lucha con elencos como Cabrera Gana y Enrique Correa. Varias de esas estrellas fueron seleccionadas de Santiago y de Chile.

Corina y sus compañeras reverdecen antiguos triunfos azules. Por ello es que hemos elegido a su capitana para someterla a nuestro Electro Test.

## CEDULA DE IDENTIDAD

Nombre completo: María Corina Ortiz Avendaño.

Carnet: N.º 88.715, Puente Alto.

Estatura: 1 m. 62.

Peso: 56 kilos (Bien distribuidos, acotamos).

Estado civil: Soltera (Pero pololea, según dice).

Signo: Virgo.

Familia: Padres: Víctor Hugo Ortiz y Nora Avendaño. Hermanos: Mercy, Víctor Hugo y Pamela.

## DATOS PERSONALES

Estudios: Universitarios.

¿Dónde?: En el Departamento de Educación Física de la Universidad de Chile. Segundo Año.

Religión: Católica, apostólica y romana.

¿Qué Hobby?: Todo lo que hago me entretiene.

¿Qué es lo que le disgusta más?: La deslealtad y la injusticia; es algo que no justifico ni excuso.

¿Y lo que más le agrada?: Desde luego, llegar a mi casa, cumplidos mis estudios diarios, entrenamientos, etc. Admiro el espíritu de superación de una persona y la humildad.

¿Cuáles son sus comidas preferidas?: Todas las con sabor a chilenas, sobre todo los porotos y las empanadas.

Algún postre: Dos, la piña y la uva.

¿Qué tipo de vestido?: Que sean muy femeninos, de colores suaves, especialmente el rosado.

Nosotros podemos agregar que cuando nos visitó en ESTADIO venía en tenida muy deportiva. Pantalones blancos y polera verde. Bolso con sus implementos, en pleno período de clases y pruebas.

## LO INTIMO

¿Qué opina de sus pa-

dres y hermanos?: Ellos son todo para mí; cada uno aporta cariño para que la familia sea como es, muy unida. Además, a mí me ayudan y estimulan, sobre todo los papás.

¿Cuáles son sus amigas preferidas?: Primero, mi mamá y mi hermana Pamela. Igualmente, Rocío, compañera de Universidad.

¿Televisión, cine, teatro o radio?: Todo, me gusta ver TV, ir al cine, teatro y escuchar radio.

¿Intérpretes o artistas favoritos?: Violeta Parra; su música es sensacional y en lo moderno, el grupo Abba.

¿De buen genio, malo o quisquilloso?: En general tengo buen genio, claro que cuando me enojo, "me enojo"...

¿Y de literatura? ¿Algún escritor?: La poesía; Pablo Neruda.

¿Qué opina del amor?: Que debemos dar gracias a Dios por tener ese "don" tan noble y hermoso, que debemos compartirlo y derrocharlo a todo el mundo que nos rodea.

¿Ideal de hombre?: Una mezcla de Einstein y Bjorn Borg...

¿De novia o con pololo?: Pololeo...

¿Sus sueños para el futuro como mujer?: Lo que toda mujer aspira, formar un hogar y ser una excelente madre.

## DE LA VIDA

¿Qué opina de la amistad con las de su sexo?: Se puede encontrar amigas excelentes, claro que cuesta mucho. Como se sabe, polos iguales se repelen.

¿Puede haber amistad sincera entre mujer y hombre?: Sí, ¡por supuesto! Encontrar un amigo sería ideal.

¿Desea opinar sobre las relaciones prematrimoniales y sobre las píldoras anticonceptivas?:

¿Por qué no?... Lo primero, para las personas con criterios definidos y metas claras; lo justifico, antes no. Sobre las píldoras,

si se necesitan, que se usen.

¿Quiere a los niños?

¿Qué desearía para ellos?: Los niños son lo más puro que hay, a mí me gustaría trabajar con puros peques, son tan tiernos. Me gustaría que tuvieran un futuro cada día mejor y una infancia feliz y muy larga.

¿Concibe la guerra o conflictos armados?: Creo que ninguna persona con un poco de humanidad concibe estas cosas. Lamentablemente el hombre no es un ser perfecto y tiene debilidades que lo pueden llevar a provocar al caos.

¿Qué sentimiento debe primar en el mundo y entre los que lo gobiernan? Amor y sólo amor. Esto lleva a un solo camino, la "felicidad".

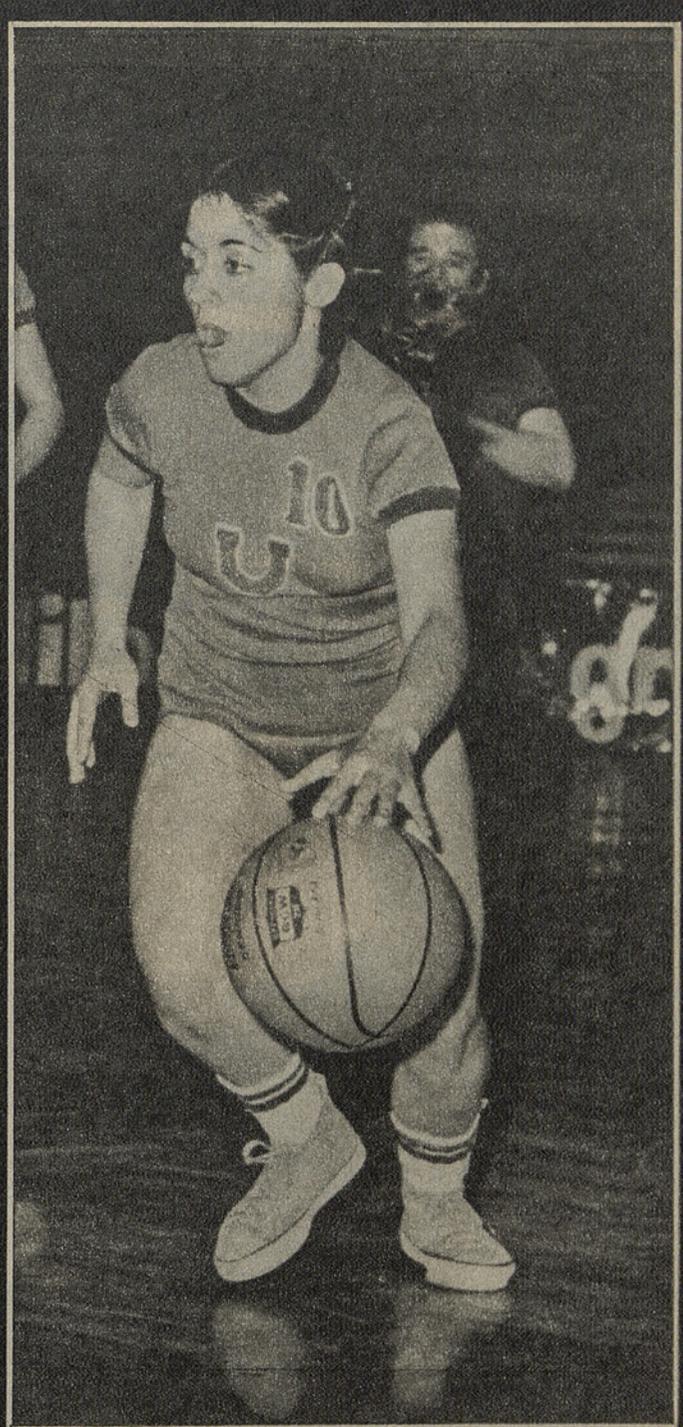
## DEL DEPORTE

¿Por qué el básquetbol es el preferido?: Nunca practiqué otro deporte con tanto tesón; lo encuentro el más creador. Los demás son ramos de mis estudios.

¿A quiénes admira en su deporte? ¿Qué técnicos han influido en su formación?: Admiro a todos los deportistas, basquetbolistas en especial; a todas mis compañeras de equipo, por su espíritu de sacrificio y constancia. En cuanto a técnicos, he tenido varios, pero los que más me han ayudado a formarme como basquetbolista, debo reconocerlo por su capacidad y conocimientos, son José Sánchez, Leoncio Urra y Osvaldo Retamal.

¿Ha conocido otros países a través del deporte y qué recuerdos gratos o ingratos tiene?: He conocido sólo Paraguay, pero me queda mucho por recordar, ¿verdad?... Recuerdos agradables, son tantos y el solo hecho de jugar ya es lindo, así que lo ingrato se olvida.

¿De la naturaleza y el deporte en la mujer?: Todo lo que sea naturaleza me agrada. Mi carrera es



al aire libre y por eso me gusta. El hacer deporte no sólo a la mujer hace bien, todos deberían practicarlo. Es recreativo, nos ayuda para mantenernos en forma, nos da salud, se conoce mucha gente y si se practica a nivel de selecciones se puede viajar y conocer gente de otros países.

¿Y el futuro?: Seguir aprendiendo todo lo que más pueda, continuar en la selección de mi país,

aportar con un grano de arena para elevar el básquetbol chileno en Sudamérica y, por supuesto, no dejar a mi querida "U" y darle muchos triunfos.

Este Test ha sido hecho en varias etapas y es así como a Corina —por su período de pruebas— la hemos perseguido en Puente Alto, en el Gimnasio del Físico y en la Piscina Escolar.



Un personaje V.I.P.

# EL MUNDIAL DE HOCKEY SOBREPATINES ANALIZADO POR UN TECNICO SINGULAR



Las vivencias de su permanente trajín por el mundo nos las cuenta Juan Manuel Martínez, director de la revista española "Don Balón". Nuestro invitado es especialista en fútbol y hockey patín. Además es comentarista de radio y televisión. Redactor del diario "La Vanguardia", de Barcelona.



Alternativa del partido inaugural entre España y Australia, en el que los ibéricos ratificaron sus antecedentes.

natos de Europa (junto), proclamándose campeones. Italia es la incógnita, mientras que Alemania y Holanda están aprendiendo a patinar y dominar la chueca, para ponerse al día dentro del nivel europeo, teniendo un futuro prometedor."

—¿Tu opinión con respecto a la técnica que utilizan los chilenos?

—Utilizan un juego basado en la fuerza física y demostrando saber patinar, saber romper el esquema de los adversarios y Mario Spadaro ha sabido amalgamar la juventud en el equipo con la experiencia que le da Sandro Pifferti, formando un equipo que en Europa estaría en la "élite" de las selecciones y que en este Mundial, si no queda campeona del mundo, cosa bastante difícil, a nadie extrañará que se clasifique en un segundo o tercer lugar.

La selección de España, una de las favoritas del Mundial de Hockey sobre Patines, saluda al entrar a la cancha.

gica, Inglaterra y Yugoslavia son equipos del montón. El hockey en Europa se puede dividir en hockey fuerza, representado por Alemania y Holanda, que substituyen el nivel del dominio de la chueca y el patín por su fuerza física y velocidad, reemplazando a una calidad en el juego, que solamente poseen portugueses, italianos y espa-

ños. Estos tres equipos son más dominadores del patín, saben mover la bola con sentido de la orientación y esquema de juego y no tienen la fortaleza física de germanos y holandeses, pero en un 99 por ciento de los encuentros entre el hockey-fuerza y el hockey-hockey, vence siempre el hockey auténtico. De cara al futuro Portugal

tiene muy difícil su renovación en el equipo por cuanto no se aprecia el resurgimiento de nuevos valores, como Libramiento y Chana, mientras que España ha traído a Chile a su vieja guardia, que tiene un promedio de edad de 25 años, junto a los jóvenes valores, que no superan los 21 y han triunfado en los dos últimos campeo-

Visita periodística ilustre en nuestro país es Juan Manuel Martínez, director de "Don Balón", de Barcelona; opina exclusivamente para ESTADIO desde la orilla de la cancha.

## personajes

Por: HERNAN SOLIS  
Fotos: Juan Silva y Jesús Inostroza

DESPUES de los ajetreos de la llegada, que nos consta adoleció de algunos defectos, la delegación española de

patín hockey se instaló en el Hotel El Conquistador y el grupo de periodistas adjuntos tuvo que ubicarse en el Hotel Kent. Los entrenamientos se han realizado en el Estadio Español, donde lógicamente ha resultado su sitio de concentración.

Desde luego, pegado al grupo, siempre vemos a Juan Manuel Martínez, director de la revista "Don Balón", a quien le hemos solicitado una opinión técnica sobre el certamen y sobre todo deseamos que nos hable del patín hockey europeo. "El hockey europeo go-

za de un alto nivel, especialmente por parte de España y Portugal, como es lógico, y a un nivel inferior están Italia, Holanda y Alemania. Los demás países son meras comparsas, destacando como equipos en franca evolución, Suiza y Francia. Los demás, como Bél-

# personajes

## El Mundial de...

—¿Por qué españoles, italianos y portugueses dominan tan bien las cuatro ruedas? ¿Es acaso la afición desde niño que los lleva a cultivar con tanta gracia el equilibrio sobre las de rodamientos?

—Realmente desde pequeños, a los cuatro años, ya empiezan a patinar, bien sea en las calles, parques públicos o centros escolares, proliferando las instalaciones para esta disciplina, no sólo en las grandes ciudades, sino en los pueblos, donde a veces el hockey es el deporte preferido de la población. Ello, unido al carácter latino de voluntad firme y conocedores de no poseer una envergadura o fortaleza física muy desarrolladas, les hace reemplazar la carencia de estas virtudes con un mayor dominio de las ruedas. La incógnita está en saber si tuvieran más fuerza física, qué dominio podrían tener de las ruedas y la chueca, porque serían un equipo de supermanes e integrado por dominadores del patín y unos superdotados físicamente de gran naturaleza.

—Conociéndote un técnico en la materia, ¿podrías señalar los sistemas más habituales que practican los europeos? ¿Igual que en el fútbol hay pressing y tácticas contradictorias?

—Tácticas realmente no existen, sino que el planteamiento del encuentro depende del rival. Si un equipo defiende, monta el cuadro delante de su portero y dificulta las penetraciones de los delanteros del equipo contrario obligando a éstos al disparo desde la lejanía. Cuando un equipo ataca suele em-



plear el sistema 1-1-2, con los dos delanteros permutando sus puestos para llevarse tras de sí a los defensas y permitir que su medio pueda abrir boquetes para la penetración en el área contraria. El Fútbol Club Barcelona, por ejemplo, tricampeón de Liga de la Copa del Rey y de la Copa de Europa, en años consecutivos, no tiene un patrón fijo de juego porque lo mismo Villa Corta o Villa-Puig, que son defensas medios, abren puntas en el ataque, bajando a la defensa Sergio Centell o el mismo "Torpedo" Torres, realizan misiones de cubrir las espaldas a sus compañeros desarbolando el sistema defensivo del contrario y permitiendo las infiltraciones en masa de todo el equipo.

"Este sistema de juego solamente lo realiza el conjunto azulgrana, pero la mayoría de equipos no dispone de un plantel de jugadores con unas características específicas que permiten a un zaguero actuar como atacante y a un atacante ejercer las funciones de zaguero cuando ello se precisa.

—¿Quiere decir enton-

Chile encontró oposición durísima en el hockey violento que practica Suiza, para imponerse finalmente en buena exhibición.



Juan Manuel Martínez, director de "Don Balón", durante una de sus visitas a nuestra Revista.

ces que el hockey, aunque se juega con menos jugadores, es muy similar al fútbol?

—Contando con la proporción de las medidas de la pista así como de los jugadores en acción y al no existir el offside en el hockey, pueden considerarse ambos deportes como similares con las lógicas climatizadas diferencias de reglamento y práctica deportiva.

—¿No crees que esos castigos por determinados minutos fuera de la cancha podrían ser una solución a ciertos vacíos que existen en las expulsiones de jugadores en las canchas de fútbol?

—Realmente sí. Y deberían aplicarse con más rigor no sólo para el infractor, sino que para aquellos jugadores muy aparatosos en sus caídas al suelo, que intentan enganar al colegiado y provocar al público. En España se ha establecido que cuatro cartulinas amarillas en uno o varios encuentros suponen un partido de sanción. Y nuestro Comité de Competición está actuando de forma —afortunadamente— muy rigurosa, aplicando sanciones a su más alto grado, con lo que en la última temporada las jugadas violentas y los incidentes en los encuentros se redujeron a un 50 por ciento, sin que ello signifique que la violencia sea norma cotidiana en nuestras competiciones.

Como pueden apreciar los lectores de ESTADIO conversar con el director de "Don Balón" irremisiblemente se llega al fútbol, pero en esta nota eminentemente técnica sobre patin hockey deseamos conocer más de la sabiduría de Juan Manuel Martínez.

—Deseamos que nos hables sobre el antijuego que aquí se desconoce.

—Aquí en Chile el cerrojo unido con un sistema de juego destructivo y ultraconservador es



Otra escena del encuentro de los ibéricos con Australia.

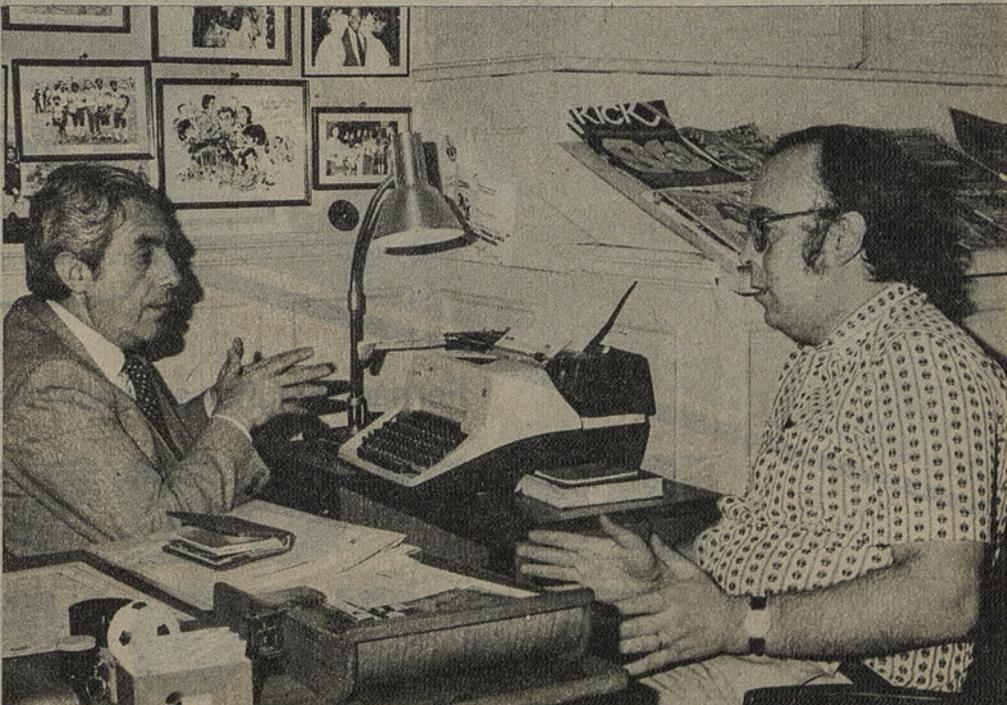
lo que en el patin hockey se conoce como "antijuego". Como su nombre bien lo indica es un sistema de desvirtuar el juego, aplicado por los países de más bajo nivel, para evitar ser fuertemente goleados o por los equipos de cierta solera (categoría) para mantener un resultado mínimo favorable, congelando la bola. El árbitro está facultado para amonestar a ambos capitanes de los equipos infractores. Uno por no jugar y el otro por no acosar e intentar jugar la pelota.

En el Congreso del Comité Internacional celebrado en San Juan en 1978, España hizo una proposición para abolir este sistema, que fue rechazado por Portugal. Paradójicamente en Santiago, Portugal presentó al Congreso actual la misma propuesta española y en la votación fue rechazada pese a contar con los votos de los equipos de primer orden en el hockey mundial; pero países de segundo o tercer orden, como India, Japón y Australia, decidieron con sus papeletas de votos

más numerosas que siga el antijuego, ya que a ellos les beneficia a la hora de actuar ante españoles, portugueses o argentinos.

"En España se dice la expresión, "matar la gallina de los huevos de oro". Y es lo que se está haciendo con el hockey al permitir este antijuego que en nada beneficia a la espectacularidad y belleza de un deporte que en España, unilateralmente, la Federación Española ha anulado, poniendo en práctica en Segunda División las propuestas elevadas en su día al Comité Internacional.

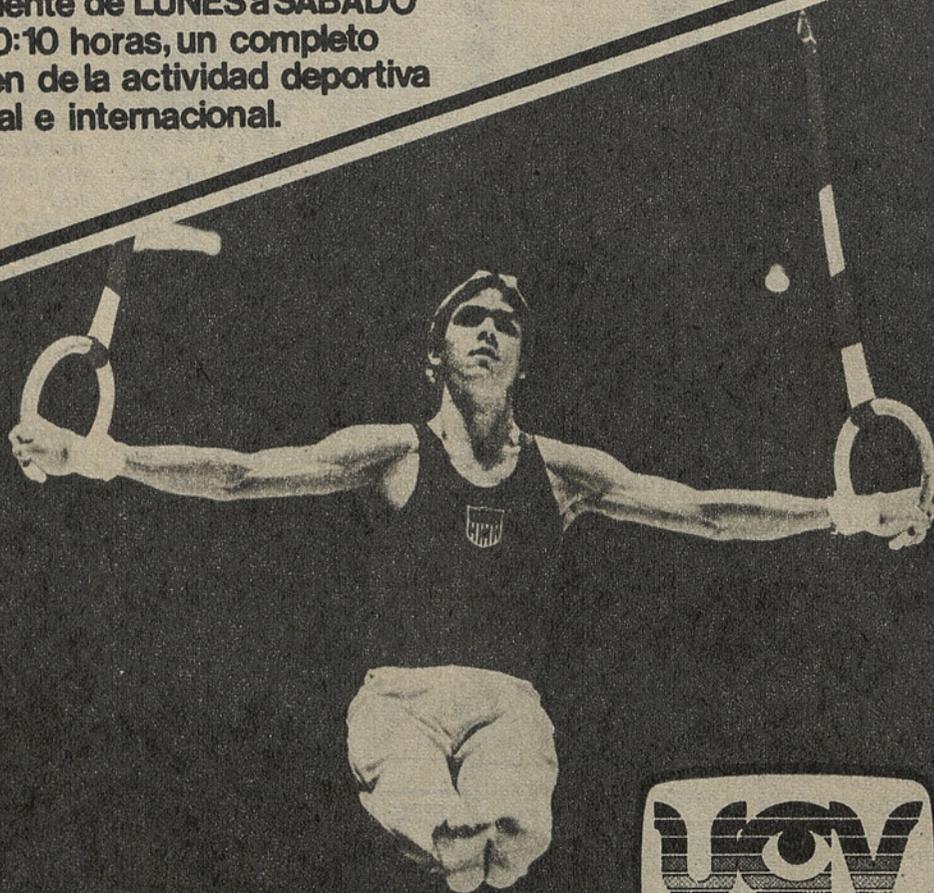
Con esta nota eminentemente técnica, revista ESTADIO no sólo ha tenido el gratisimo placer de charlar con el director de "Don Balón", Juan Manuel Martínez, sino que iniciamos una serie de comentarios que realizará para nuestra revista tan ilustre visita. En nuestra próxima edición, una visión retrospectiva del fútbol español, escrita por un hombre que sabe mucho del deporte popular de la Madre Patria. 



Interesantes declaraciones formuló a ESTADIO el director de "Don Balón", Juan Manuel Martínez. Aquí en amabilísima charla.

# EL PRIMER NOTICIARIO DEPORTIVO DE LA TELEVISION CHILENA

Diariamente de LUNES a SABADO  
a las 20:10 horas, un completo  
resumen de la actividad deportiva  
nacional e internacional.



Conducción  
Fernando Muñoz e Ignacio Hernández

# DEPORTE VISION

CANAL 4 VALPARAISO 5 SANTIAGO 8 LA SERENA

# EL MUNDIAL EN SU FASE DECISIVA

## eventos

La ronda final del Mundial de Patín Hockey en Talcahuano comenzó con muchas sorpresas. Primero, la aparición de un equipo como Portugal, con mucha seguridad en el juego de conjunto. Luego, la defeción de Argentina con los portugueses, encuentro en el que perdieron por ocho tantos contra dos, dejando allí, prácticamente su chance al título.

Al cierre de esta edición de ESTADIO, se estaba jugando la tercera fecha y ya Argentina goleaba a Brasil. Los resultados de las dos primeras jornadas fueron los siguientes:

### Sábado:

Italia 4 Holanda 2  
Portugal 2 Estados Unidos 1  
España 2 Brasil 1  
Chile 1 Argentina 1

### Domingo:

Portugal 8 Argentina 2  
Italia 2 Estados Unidos 1  
España 4 Holanda 0  
Chile 2 Brasil 1

El lunes en la noche jugaban, el ya mencionado Argentina-Brasil, luego Italia-Portugal, España-Estados Unidos y Chile-Holanda. El martes los encuentros eran Italia-Argentina, Estados Unidos-Chile, Holanda-



Tras su empate con Argentina, Chile demostró que puede estar en la disputa de los primeros lugares.

Brasil y Portugal-España. Hoy miércoles Chile se juega su chance ante Portugal y también lo harán Argentina-Holanda, Brasil-Estados Unidos y España-Argentina. Mañana juegan Portugal-Brasil, Chile-Italia, Estados Unidos-Holanda y España-Argentina. Finalmente el viernes culmina el torneo con Brasil-Italia, Argentina-Estados Unidos, Holanda-Portugal y Chile-España. 

El equipo de España: uno de los favoritos para el título de esta nueva versión del Mundial de Patín Hockey.



Operado recientemente de su rodilla derecha, el brillante "medallista" nacional Roberto Muñoz sólo espera recuperarse en forma total de las molestias que lo afectaron durante 3 años:

# UNA CARRERA INCONCLUSIVA QUE ESPERA GANAR

- "En ninguna de las ediciones de la 'Vuelta a Chile' he estado en buena condición física. Para 1981 llegaré en un ciento por ciento de mis capacidades".
- "Mientras más me esfuerzo en lograr algo, más disfruto de los triunfos".

## personajes

Por: PATRICIO ROMERO  
Fotos: Juan Silva.

La detección de un cuerpo de grasa en la rodilla derecha instó al médico Mauricio Wainer (hijo) a proponer una intervención quirúrgica. Las consecuencias: descanso por tres o cuatro días, y en cuatro semanas podrá volver a subir a una bicicleta. Esto provocará la no comparecencia del ciclista a los Panamericanos a efectuarse en nuestra capital.

Dos días después de efectuada la operación, Roberto Muñoz ha tenido tiempo para meditar sobre su futuro y su pasado. La habitación 201 de la Clínica Santiago ha sabido del cariño de sus amigos. Constantemente ellos dejan un tiempo para visitar al camarada de deporte y entretenimientos.

"Mi única aspiración, por ahora, es recuperarme lo antes posible y pensar en mi preparación para la próxima 'Vuelta a Chile'. Pongo especial énfasis en la



El doctor Mauricio Wainer procede a revisar la herida en la rodilla derecha de Roberto Muñoz. La operación la que se sometió el ciclista nacional debe dejarlo en inmejorables condiciones.

preparación porque desde hace tres años venía soportando molestias en mi rodilla, lo que provocaba que no hiciera preparación física antes de correr. No es una disculpa, pero en las ediciones de la principal carrera de nuestro país nunca he estado en mi mejor estado".

El calendario indica un número y un mes: 13 de noviembre de 1980. Y Roberto Muñoz ya piensa en la

"Vuelta a Chile" del 81.

"Me adelanto al tiempo en mis pensamientos. Hay que vivir así".

—Considerando todo el tiempo que usted lleva en el ciclismo, que sus triunfos han llegado con lentitud y conociendo sus deseos de adelantarse al tiempo, ¿habría preferido que sus victorias fueran más rápido de lo que han sido?

—Una cosa es que me ade-

lante a los hechos y otra que me gusten los logros con celeridad. Estoy conforme como he logrado las cosas. Cuando las obtienes con esfuerzo, más las disfrutas. Conozco a muchos jóvenes que han empezado muy fuerte, para luego caer estrepitosamente.

—¿Hace cuánto y cómo se inició en el ciclismo?

—A ver... tengo 25 años y llevo como 11. Sí, empecé a

El Muñoz que todos queremos ver otra vez: triunfador. La escena corresponde a la noche en que se adjudicó la prueba efectuada con la mayoría de los participantes de la "Vuelta a Chile", en el Parque O'Higgins.

los 14. Me gustaba el fútbol y un día viajé a Teno, para dar un recado en una carrera que se hacía allá. Juan Hernández, quien ya no está con nosotros, me prestó de todo y me hizo correr. Me dejaron escapar y cuando quisieron pillarme, ya estaba yo en la meta.

—¿Se trazó objetivos en su vida deportiva?

—Por supuesto. La primera fue ser seleccionado de Curicó; luego vestir la camiseta chilena; salir al extranjero y obtener medallas en competencias internacionales. Todas las logré. Ahora pienso en ganar la "Vuelta a Chile".

—¿Se dedica sólo al ciclismo?, ¿le alcanza para vivir?

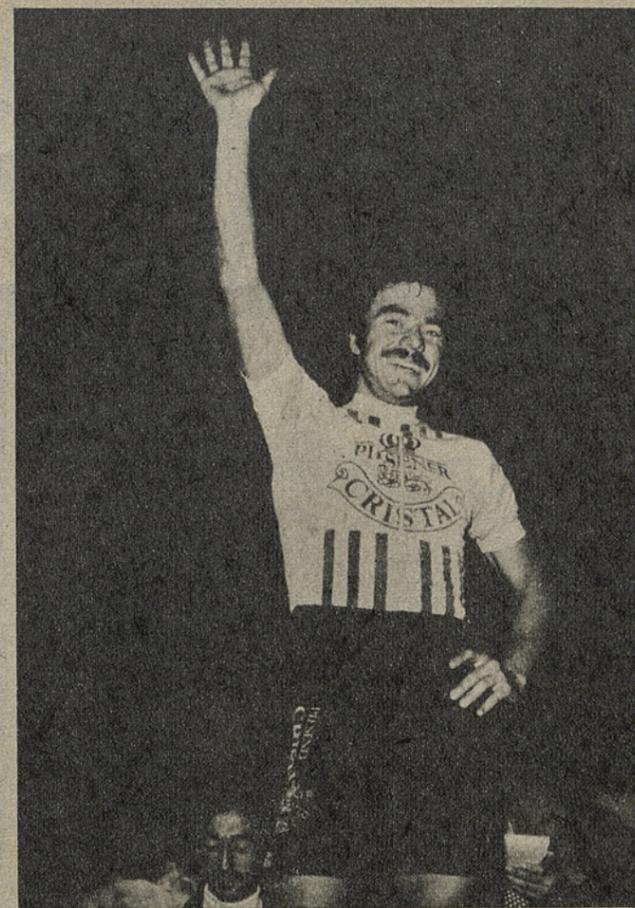
—A los rutereros nos cuesta mucho tener otra actividad que no sea correr. Por las mañanas yo hago 140 ó 150 kilómetros. Con eso, en la tarde lo único que quiero es descansar. Quedo medio muerto. Afortunadamente, hasta ahora he tenido el apoyo de mi madre y con lo que gano me alcanza para llevar una vida más o menos estable. Aquí en Santiago, vivo en la Residencia Deportiva del COCH. Mi madre y hermanos, en Curicó. Creo que hay un momento en que uno debe saber retirarse a tiempo de algo. Tengo mis ideas y planes muy claros. Para no perder contacto con el ciclismo, me dedicaré a enseñar. Claro que mis actividades privadas estarán encaminadas hacia otro lado.

Gracias a mi madre, mis hermanos y yo hemos salido adelante. Hay que buscar una forma de retribuir tanta dedicación incondicional.

—¿Por qué no estuvo más arriba en la clasificación final de la "Vuelta a Chile"?

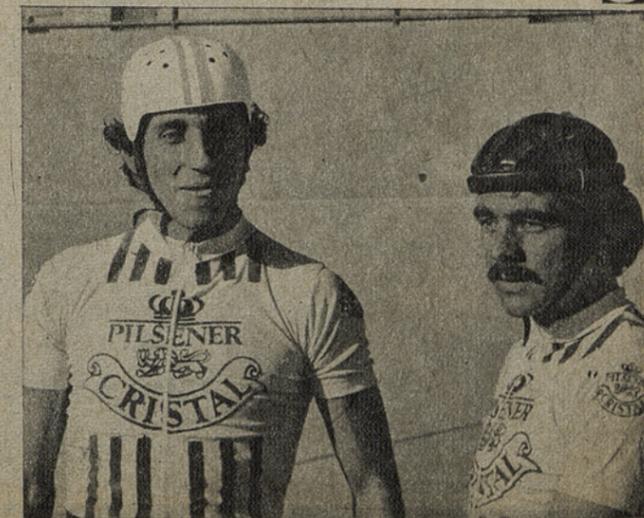
—Porque no me preparé nada para la carrera. Las molestias en la rodilla hoy operada eran grandes y sabía que no estaba en condiciones de ganar. Aun así obtuve dos etapas, pero donde perdí terreno fue en Portillo. Todos saben que soy un buen escalador. Este año fallé por no prepararme. El 81 se supone que estaré en perfectas condiciones y ahí seré yo quien defienda mis lugares de privilegio.

Junto a Fernando Vera, con ocasión de la última versión de la "Vuelta a Chile". "No me preparé adecuadamente, por eso perdí posiciones. Pero en 1981 será distinto".



## "NADA CON LA RESIDENCIA DEPORTIVA"

Declara que los que lo conocen aseguran que es muy mal genio y tiene una actitud ofensiva con la



vida. Mientras llegan amigos para saludarlo, Muñoz ríe. Cuando todo queda en silencio, él medita.

—¿Dónde reposará luego que lo den de alta?

—Podría quedarme en la Residencia Deportiva del COCH. Pero no quiero saber nada de ella. Cada hombre está viviendo en piezas con 8 compañeros y las niñas hasta entre 10 se dividen algunas habitaciones. La comida es mala y no hay calefacción para el invierno. No sé en qué hora se les ocurrió cambiarnos desde la calle Salvador. Prefiero irme a mi casa en Curicó o a la de algún amigo acá en Santiago.

—¿No sería mejor casarse y tener una compañera de por vida?

—En lo referente a la compañía, sería lo ideal. Pero en lo económico, muy difícil. Mi polola lo entiende así. Yo tengo otras responsabilidades y es mejor empezar bien y no de inmediato con aperturas.

—¿Hasta cuándo correrá?

—Hasta que me dé cuenta que no estoy rindiendo lo de siempre. Creo que puede ser una buena edad los 28 ó 30. El alejamiento será triste, pero necesario.

ELIAS FIGUEROA, el diplomático del fútbol nacional

# EL EMBAJADOR CHILENO PRESENTA SUS CREDENCIALES EN CORDOBA...



## personajes

Por GERARDO AYALA.

César Luis Menotti lo calificó en su libro "como el mejor defensa que vio en su vida".

Daniel Alberto Passarella dijo de él que "era el cabeceador número uno en el mundo en el aspecto defensivo".

Posiblemente, cuando esta edición de ESTADIO llegue a las manos de los lectores, ambos "monstruos" del fútbol argentino estén compartiendo un camarín del Estadio Chateau Carrera a la espera del inicio del encuentro entre la Selección Resto de América y Talleres de Córdoba.

Cuando conversamos con Elías Figueroa aún no llegaba el cable confirmando la realización del encuentro, pero lo concreto es que el embajador chileno del fútbol ya había presentado sus credenciales en esta ciudad de la sierra trasandina.

Por eso, esta nominación es otro motivo de conversación con el mejor diplomático que haya producido el deporte nacional en su historia.

—¿Cuántas veces has pasado por estos trances, Elías?

—Creo que es la quinta vez que integro una Selección de América y estuve en tres selecciones del mundo. Pero cada oportunidad es como la primera vez. Un orgullo nuevo, una emoción distinta y la responsabilidad de dejar siempre bien puesto el nombre de Chile.

—¿Cuándo fue la primera nominación?

—Mira, fue por allá por el año 67. Yo estaba jugando en Peñarol y me convocaron para un partido que se jugó

en Santiago contra el Resto de Europa. Yo fui el capitán del equipo sudamericano, y el portugués Eusebio, el capitán de los europeos.

—¿Cuál es el mejor zaguero central con el que has hecho pareja en estas selecciones?

—Todos y cada uno de ellos. Siempre los jugadores que están a mi lado son para mí los mejores. No me gusta nombrar a ninguno en especial, pero pienso que una de las mejores parejas fue la que conformé con otro chileno en Rusia: Alberto Quintano.

—¿Y ahora, con Passarella?

—Bueno, él es el capitán de los campeones del mundo y fíjate que me sorprendió la ansiedad existente en Argentina por vernos jugar juntos, ya que nos consideran los

dos mejores cabeceadores de Sudamérica. Están esperanzados en vernos haciendo dupla y eso a mí me enorgullece, porque significa un respeto y una admiración hacia un jugador chileno. Se llame como se llame.

—¿Y el mejor jugador con el que has estado en la cancha?

—Pelé. Sin ninguna duda. Dudo que aparezca otro como él. Yo he jugado con Maradona, con el holandés Cruyff, con Alfredo Di Stéfano y con otros grandes jugadores de todos los tiempos. Pero el "Negro" es único. No tiene comparación.

—Se habló mucho de que este partido en Córdoba podría ser la catapulta para que Patricio Yáñez se fuera a jugar al exterior. ¿Puede pasar lo mismo contigo?

—No creo. Yo terminé contrato con Palestino y si el club me quiere vender, habrá que atender las ofertas que me hagan. Pero yo estoy muy a gusto en Chile y por mí no quisiera volver a emigrar.

Puede que en este mismo momento le estén pasando la camiseta número 3 de la Selección Resto de América.

Menotti, al dar la formación del equipo, ya lo habrá mencionado como el Mejor Defensa que vio en su vida.

Passarella estará sentado a su lado, preparándose para cortar centros junto al Cabeceador Defensivo número 1 del Mundo.

Es Elías Figueroa, el gran embajador del fútbol chileno. **e**



Como capitán de la Selección chilena ha repetido muchísimas veces esta ceremonia. Aquí frente al capitán de España.

## copas trofeos medallas MILLED

DISEÑOS  
ESTANDAR  
PARA  
TODAS LAS  
DISCIPLINAS  
DEPORTIVAS

ENTREGA  
INMEDIATA

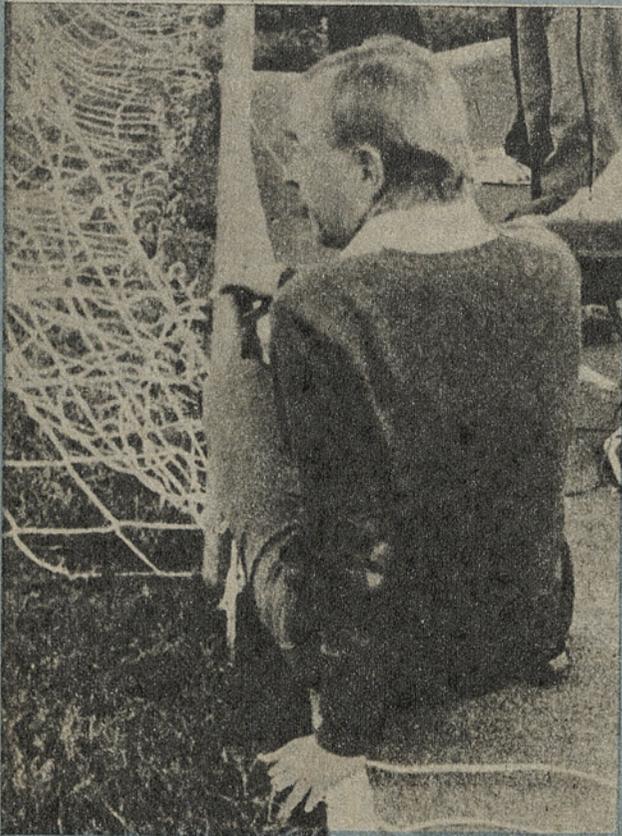
INSIGNIAS  
MILLED MR

Chacabuco 40  
Fono 90004  
Santiago

OFICINAS EN VALPARAISO:  
PEDRO MONTT 1730  
FONO 54232



# Tercer Tiempo



**ESCONDITE.** Que Andrés Prieto es un hombre inquieto nadie puede dudarlo. No es, claro está, un técnico que le guste "vivir" los partidos desde la banca. Y no es la primera vez que se le sorprende buscando escondites desde donde poder ver el encuentro desde otro "ángulo". Como ésta, por ejemplo, cuando en un momento no resistió y se ubicó detrás del arco para dirigir a su gente ante Colo Colo.

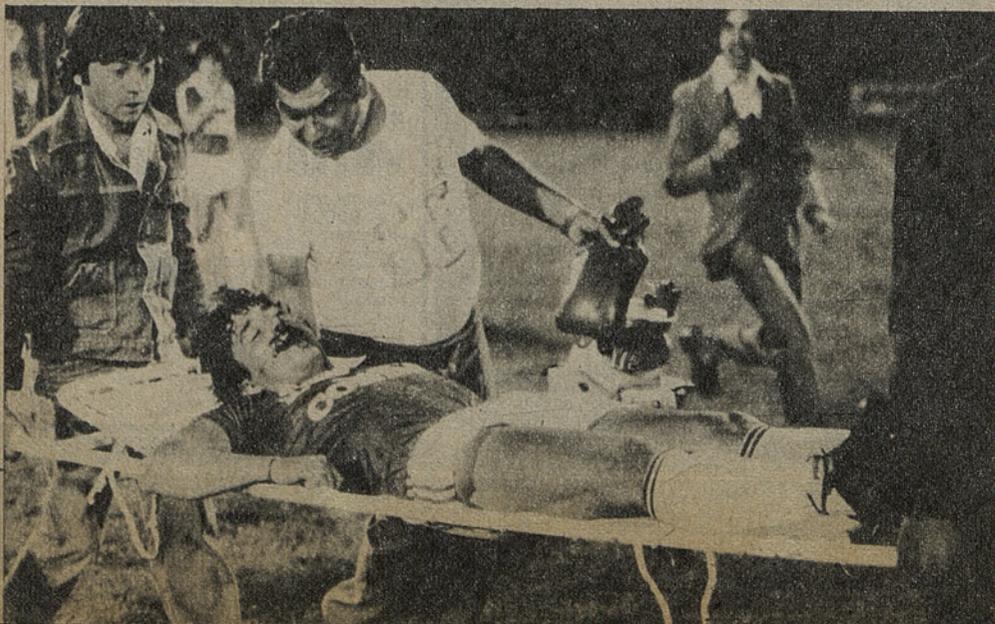
**INTERCAMBIO.** En la reunión doble del sábado último se produjo una situación curiosa, que a pesar de ser una antigua costumbre —que aún se practica a nivel internacional— en Chile ya había perdido vigencia. Pero tras el partido de la "U" con Palestino y también luego de Colo Colo-Católica, varios jugadores procedieron a intercambiar camisetas, lo que, obviamente, causó preocupación a los gerentes de los clubes, que han visto con angustia como se vuelve a una práctica que años atrás le produjo problemas, porque cada partido era un juego nuevo de camisetas.



**DESALIENTO.** Lota Schwager luchó mucho, con un neto afán ofensivo, por lograr frente a Unión Española una victoria que le permitiera seguir ilusionado por salvarse del descenso automático. Sin embargo, en esa disposición de atacar, se encontró con un rival inspirado y con las mismas intenciones, aunque sus esperanzas sean diferentes. Al cabo, una derrota estrecha, pero derrota al fin,



que lo deja en una posición muy, pero muy peligrosa. Por eso era entendible el desaliento de la gente minera, reflejada en los rostros de González y Ulloa.



**AL DENTISTA.** Cuando Rivas chocó con Hugo Solís muchos dudaron que el dolor del volante colocolino fuera tan grande como lo sugerían sus gestos. Pero después "Chamullo" Ampuero lo aclaró todo: "Lo más peligroso fue que casi se traga la placa... de dientes. Tuvimos que 'moverle' bastante la cara y así evitarle males mayores. Igual tendrá que ir rápidamente al dentista".

# !!!!!!!!!!!!!!!!!!!! conchitos de la jornada



**LA VICTIMA.** Del partido Magallanes-Cobreloa en San Bernardo, hubo muchos "heridos". De un lado y otro. Pero, de todos, el que salió más perjudicado —por mucho que la jugada haya sido casual— fue el lateral de Magallanes Roberto Spicto. Con fractura doble, tibia y peroné, el jugador albiceleste comentaba su mala suerte. "En todo caso no le echo la culpa a Veiga. Pero, en fin, veremos qué pasa, porque justo ahora terminaba contrato con Magallanes y en estas condiciones no sé qué va a pasar". De la Posta del Barros Luco, Spicto fue trasladado al Hospital de San Bernardo y deberá estar tres meses con yeso.

**ALEGRIA.** Uno de los más contentos en el camarín de la "U" era el capitán Alberto Quintano. Lo cierto es que el "Mariscal" íntimamente no estaba conforme con lo que venían rindiendo los azules pese a mantenerse punteros y por eso cuando se abrazó con Fernando Riera, su desahogo fue en voz alta: "¡Ahora sí...! Por fin ganamos y jugamos bien". Riera sólo sonreía...



**REENCUENTRO.** Emotivo resultó el reencuentro del domingo en el Nacional, entre Francisco Las Heras y Rogelio Farías. Ambos surgieron de una misma generación y defendieron la camiseta de Unión Española. Quizás lo que más impactó fue el gol de Farías. Rogelio viene saliendo de una situación muy difícil y afortunadamente ha encontrado el apoyo de todo el mundo. Cuando anotó el segundo gol quiso celebrarlo corriendo hacia las tribunas, pero al mirar la banca de Coquimbo, donde estaba su amigo Néstor Isella, reprimió el festejo... Una actitud que retrata de cuerpo entero a un señor del fútbol.



**DESCARGOS.** Daniel Montilla, el arquero de Deportes Concepción, que fue expulsado de la cancha en el partido con Wanderers, señaló a ESTADIO que él jamás pensó en agredir al chico pasapelotas. "Simplemente quería que me entregara pronto el balón, porque estábamos perdiendo dos a uno y cada vez que salía la pelota de la cancha, se demoraban en devolverla. Lo hice a un lado, nada más. No le pegué como se dijo. Creo que el árbitro fue injusto".

# TALAGANTE Y MELIPILLA VOLCARON EN LA CANCHA LA RIVALIDAD DE SIEMPRE



Benjamín Pérez (7), de Santiago Morning, anota la primera cifra del partido, anulando la salida del guardián Peña, de Talagante.

## eventos

Por: NINO DE FIORI.  
Fotos: Juan Silva.

Revista ESTADIO, en su afán de ilustrar cada vez más técnicamente a nuestros lectores, pidió al Profesor de Educación Física Darío de la Fuente que analizara técnicamente el match que empataron Talagante-Ferro con Santiago Morning a un gol.

—Físicamente muy bien los dos equipos. Pese a las cautelas que me expresaron tanto Isaac Carrasco como Pedro Rodríguez, ambos cuadros desde el pitazo inicial se fueron encima, buscando el camino directo al gol. Con esto queda confirmado que lo más preponderante en el progreso del fútbol chileno es la preparación física.

—El partido era difícil por tratarse de un clásico con decenios de historia, ya que ambos nacieron de la Primera División y son dos de los clubes más antiguos del fútbol profesional chileno.

Además de la rivalidad de ambos cuadros, que ahora se vuelca en el fútbol.

Las seis mil personas que asistieron al match han dejado en evidencia que ambos clubes han clavado sus garras en la pasión de dos pueblos que hace un año ni soñaban con pertenecer al ambiente futbolístico profesional, y que las propias instituciones tampoco imaginaron que podría ser realidad tal pasión.

—En lo futbolístico, un partido que prestigia el nivel de la Segunda División. Un excelente trato del balón y cla-

ridad de resolución para las situaciones técnicas de conflicto, demostradas en ambos goles. Santiago Morning abrió la cuenta a los 68 minutos por mediación de su artillero Benjamín Pérez, que aunque jugó con el número siete, ejerció las labores de conductor y resultó el forward más incisivo. El empate lo consiguió Isaías dos Santos en una habilidosa jugada en que recibió una pelota larga de los volantes y esquivó a los dos centrales y enfrentó al guardián Ricardo Werlinger, a quien batió con toque suave de

muy buena técnica y de similar factura a la de su oponente.

Como el lector podrá apreciar, al profesor Darío de la Fuente acomete su comentario en lo físico y lo técnico, abordando de inmediato lo táctico.

—El entrenador de Talagante me expuso antes del partido que jamás pensó en perder el encuentro y que iba a salir al ataque porque su cuadro siempre ha tenido una mentalidad ganadora y sobre todo en casa, donde están invictos. Le temía a Santiago y mantuvo los resguardos lógicos. Una opinión muy parecida me expresó Isaac Carrasco. Los dos cuadros cuidaron muy bien la pelota por disposiciones técnicas y apelaron continuamente a la sorpresa, sobre todo Santiago Morning en los primeros 20 minutos de juego.

Por campaña Santiago Morning tenía un mejor promedio de partidos ganados. Actualmente están en la liguilla y esa responsabilidad había que cuidarla,



La instantánea sorprende el momento justo en que el brasileño Dos Santos les gana la pelota a Tapia y Rodríguez, anotando el empate a uno para los locales.

toda vez que hoy día el "Chaguito" debe enfrentar a San Luis de Quillota.

Por su parte, Talagante-Ferro, ubicado en el décimo lugar, buscaba en este partido la posibilidad de entrar a la liguilla, pero con el empate se esfuman esas espe-

ranzas. Todo esto hizo posible ver un auténtico clásico, donde el público disfrutó de un encuentro de características de final de campeonato. Fue un partido sumamente parejo, tanto así que ambos perdieron goles hechos. En la fracción final, Jaime Ramírez perdió la posibilidad, al fallar en una pelota que sorprendentemente le llegó a sus pies y no tuvo la serenidad para concretar. Pese a todo, Ramírez se constituyó en gran valor de su equipo. En otra ocasión fue Lara que perdió para Talagante una excelente posibilidad, al recibir un mal rechazo del zaguero Socias y levantar el remate final en su afán de hacerle el sombrero al guardián Werlinger. La emoción cundió a raudales en Talagante y el público se retiró satisfecho de lo exhibido por ambos

equipos. La conclusión final del profesor De la Fuente es la siguiente:

—Creo que se está cometiendo una injusticia al calificar aún al fútbol de Segunda División como juego de potreros. En Talagante me tocó ver un buen partido, respaldado por un excelente arbitraje de Ricardo Keller, con un público muy correcto que siempre alentó a los suyos y respetó a los adversarios, lo que no sucede en Primera División. El empate fue muy justo. El vocablo "resguardarse", muy empleado por los directores técnicos, significa que al perder el balón hay que agruparse para evitar la sorpresa, no rifándose la marcación individual en la salida del adversario. Como los dos equipos cumplieron por lo exigido por sus técnicos, el empate puede considerarse lo más justo. 

La banca de Santiago Morning: Vidal (Kinesiólogo), Faletto (Arquero Suplente), el "Profe" Isaac Carrasco, el preparador físico Lara y los jugadores Lobos, Garrido y Miguez.



# ESTADISTICAS DEL ASCENSO



Ha terminado un partido, pero no el Campeonato. Se saludan jugadores de San Luis —virtual campeón— y La Serena, bien ubicada en la Tabla.

## SAN LUIS, UN PUNTO Y OTRO PASO AL TITULO

NO pudo San Luis en su casa quedarse con los dos puntos, frente a un equipo que como Linares ha remontado mucho hasta verse entre los diez primeros lugares y con perspectivas de continuar avanzando. Con este resultado, los muchachos que dirige Alex Veloso, totalizan 54 puntos. Seis de diferencia con el que lo sigue, de modo que el título y su aspiración de subir a Primera ya es una realidad tangible.

Nublense, además de su capacidad, ratificó como local su merecida condición de vicepuntero, doblegando el modesto Atacama, pese a los esfuerzos de éste por salir de su poco airosa posición. Completó valiosos 48 puntos, sacando mayor ventaja a quien lo sigue, La Serena, que fue a dividir honores con Iberia en Los Angeles. Santiago Morning y Huachipato, a su vez, porfiadamente, punto a punto, le pisan los talones a los serenenses, con la mínima diferencia. Después de San Luis y Nublense, entonces, la lucha se emparea.

De nada valen los esfuerzos de los colistas, ya que de los cuatro, sólo independiente ganó su compromiso, para situarse apenas como penúltimo. Las cartas para Ovalle, Curicó Unido, Independiente y Trasandino, ya están echadas y a la vista. A ellos, San Felipe les puso cuatro puntos de diferencia: buen respiro.

### RESULTADOS

(16.º de la 2.ª Rueda)

Sábado 15 de noviembre:

ARICA	(1)
CURICO UNIDO	(0)
U. SAN FELIPE	(2)
COLCHAGUA	(0)
ÑUBLENSE	(3)
ATACAMA	(1)

Domingo 16.

COBRESAL	(1)
ANTOFAGASTA	(0)
OVALLE	(0)
HUACHIPATO	(1)
SAN LUIS	(1)
LINARES	(1)
SAN ANTONIO	(2)
TRASANDINO	(1)
TALA-FERRO.	(1)
STGO. MORNING	(1)
RANGERS	(2)
MALLECO UNIDO	(2)
INDEPENDIENTE	(1)
UNION CALERA	(0)
IBERIA	(2)
LA SERENA	(2)

### GOLEADORES

SEGUNDA DIVISION

CON 26: VICTOR CABRERA (SL).  
 CON 20: Marcoleta (ANT).  
 CON 19: Bonhome (LIN) y Garrido (IB).  
 CON 18: Nichiporuck (Ñ) y F. González (ATAC).  
 CON 17: J. Rojas (MALL).  
 CON 16: Castillo (Ñ).  
 CON 15: Miranda (COL).  
 CON 14: Barboza (SM) y Passero (ANT).  
 CON 12: Cabrera (AR), Escobar (ULC) y Dos Santos (T-F.).



Irremisiblemente colista, el equipo de Cauquenes, Independiente.

### TABLA

Lug. Equipos	Ptos.
1.º SAN LUIS *	54
2.º ÑUBLENSE	48
3.º LA SERENA *	44
4.º STGO. MORNING	43
4.º HUACHIPATO *	43
6.º ARICA	42
6.º MALLECO UNIDO	42
8.º ANTOFAGASTA	40
8.º IBERIA	40
10.º TALAG-FERRO.	38
10.º LINARES	38
12.º U. CALERA	36
12.º SAN ANTONIO	36
14.º RANGERS *	33
14.º COBRESAL	33
14.º U. SAN FELIPE	33
17.º ATACAMA	32
18.º COLCHAGUA	31
19.º OVALLE	29
19.º CURICO UNIDO	29
21.º INDEPENDIENTE	28
22.º TRASANDINO	27

\* Puntos de bonificación Copa "Polla Gol".

### PROXIMA FECHA

SEGUNDA DIVISION  
(17.º de la 2.ª Rueda)

ANTOFAGASTA-RANGERS (2x2).  
 ATACAMA-U. SAN FELIPE (1x0).  
 LA SERENA-ARICA (2x3).  
 U. CALERA-TALAG-FERRO. (0x0).

TRASANDINO-COBRESAL (2x2).  
 STGO. MORNING-SAN LUIS (0x2).  
 COLCHAGUA INDEPEND. (0x1).  
 CURICO U.-ÑUBLENSE (1x3).  
 LINARES-SAN ANTONIO (1x1).  
 HUACHIPATO-IBERIA (0x1).  
 MALLECO UNIDO-OVALLE (1x0).



Aumenta su ventaja el goleador, Victor Cabrera.



Hágale un Gol a la Dolla

### La cábala

Resultado de cada uno de los 239 concursos.

N.º	L	E	V
1	104	71	64
2	106	81	52
3	114	66	59
4	122	62	54
5	116	71	52
6	107	70	62
7	108	66	70
8	115	69	55
9	126	65	46
10	116	65	58
11	118	74	47
12	119	70	50
13	127	65	47

### La ganadora

O'HIGGINS	EVERTON	1
NAVAL	GREEN CROSS	2
U. CATOLICA	COLO COLO	3
MAGALLANES	COBRELOA	4
PALESTINO	U. DE CHILE	5
IQUIQUE	AVIACION	6
LOTA	U. ESPAÑOLA	7
A. ITALIANO	COQUIMBO	8
WANDERERS	CONCEPCION	9
IBERIA	LA SERENA	10
TALAGANTE-FERRO	S. MORNING	11
COBRESAL	ANTOFAGASTA	12
RANGERS	MALLECO	13

### La que viene

GANADOR LOCAL	EMPEATE	GANADOR VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
CONCEPCION	O'HIGGINS		1		
EVERTON	NAVAL		2		
GREEN CROSS	U. CATOLICA		3		
COLO COLO	MAGALLANES		4	2	
COBRELOA	PALESTINO		5		
U. DE CHILE	IQUIQUE		6		
AVIACION	LOTA		7		
U. ESPAÑOLA	A. ITALIANO		8	3	
COQUIMBO	WANDERERS		9		
ARICA	IBERIA		10	2	
RUBLENSE	LA SERENA		11		
SAN LUIS	U. CALERA		12	2	
SAN ANTONIO	S. MORNING		13		

## ULTIMOS RESULTADOS

1	CONCEPCION (V) 1x0 Lota C '80 (L) 5x1 Green Cross C '80 (V) 0x1 A. Italiano C '80 (L) 0x2 Everton C '80 (V) 2x2 Wanderers C '80	O'HIGGINS (L) 1x2 U. de Chile C '80 (V) 1x4 Cobreloa C '80 (L) 0x0 Colo Colo C '80 (V) 0x0 Green Cross C '80 (L) 1x1 Everton C '80
	EVERTON (L) 2x2 Cobreloa C '80 (V) 1x2 Colo Colo C '80 (L) 3x0 Green Cross C '80 (V) 2x0 Concepción C '80 (V) 1x1 O'Higgins C '80	NAVAL (L) 3x2 Aviación C '80 (V) 1x2 U. de Chile C '80 (L) 0x0 Cobreloa C '80 (V) 0x8 Colo Colo C '80 (L) 0x1 Green Cross C '80
3	GREEN CROSS (L) 2x3 Colo Colo C '80 (V) 1x5 Concepción C '80 (V) 0x3 Everton C '80 (L) 0x0 O'Higgins C '80 (V) 1x0 Naval C '80	U. CATOLICA (L) 2x1 U. Española C '80 (V) 1x3 Aviación C '80 (L) 0x1 U. de Chile C '80 (V) 2x2 Cobreloa C '80 (L) 0x2 Colo Colo C '80
	COLO COLO (V) 3x2 Green Cross C '80 (L) 2x1 Everton C '80 (V) 0x0 O'Higgins C '80 (L) 8x0 Naval C '80 (V) 2x0 U. Católica C '80	MAGALLANES (L) 1x0 Coquimbo C '80 (V) 2x2 U. Española C '80 (L) 1x1 Aviación C '80 (V) 2x1 U. de Chile C '80 (L) 0x1 Cobreloa C '80
5	COBRELOA (V) 2x2 Everton C '80 (L) 4x1 O'Higgins C '80 (V) 0x0 Naval C '80 (L) 2x2 U. Católica C '80 (V) 1x0 Magallanes C '80	PALESTINO (L) 5x1 Wanderers C '80 (V) 1x1 Coquimbo C '80 (L) 3x2 U. Española C '80 (V) 1x1 Aviación C '80 (L) 0x2 U. de Chile C '80
	U. DE CHILE (V) 2x1 O'Higgins C '80 (L) 2x1 Naval C '80 (V) 1x0 U. Católica C '80 (L) 1x2 Magallanes C '80 (V) 2x0 Palestino C '80	IQUIQUE (L) 3x2 A. Italiano C '80 (V) 0x0 Wanderers C '80 (L) 0x1 Coquimbo C '80 (V) 1x5 U. Española C '80 (L) 0x1 Aviación C '80
7	AVIACION (V) 2x3 Naval C '80 (L) 3x1 U. Católica C '80 (V) 1x1 Magallanes C '80 (L) 1x1 Palestino C '80 (V) 1x0 Iquique C '80	LOTA (L) 0x1 Concepción C '80 (V) 0x2 Audax C '80 (L) 1x0 Wanderers C '80 (V) 1x1 Coquimbo C '80 (L) 3x4 U. Española C '80
	U. ESPAÑOLA (V) 1x2 U. Católica C '80 (L) 2x2 Magallanes C '80 (V) 2x3 Palestino C '80 (L) 5x1 Iquique C '80 (L) 4x3 Lota C '80	A. ITALIANO (V) 2x3 Iquique C '80 (L) 2x0 Lota C '80 (L) 1x0 Concepción C '80 (V) 1x1 Wanderers C '80 (L) 2x1 Coquimbo C '80
9	COQUIMBO (V) 0x1 Magallanes C '80 (L) 1x1 Palestino C '80 (V) 1x0 Iquique C '80 (L) 1x1 Lota C '80 (V) 1x2 Audax C '80	WANDERERS (V) 1x5 Palestino C '80 (L) 0x0 Iquique C '80 (V) 0x1 Lota C '80 (L) 1x1 A. Italiano C '80 (L) 2x2 Concepción C '80
	ARICA (L) 0x1 S. Morning C '80 (V) 2x2 U. Calera C '80 (L) 2x1 Colchagua C '80 (V) 1x2 Atacama C '80 (L) 1x0 Curicó C '80	IBERIA (L) 2x2 U. Calera C '80 (V) 0x1 Colchagua C '80 (L) 3x1 Atacama C '80 (V) 0x1 Curicó C '80 (L) 2x2 La Serena C '80
11	RUBLENSE (L) 1x1 Linares C '80 (V) 0x1 S. Morning C '80 (L) 5x1 U. Calera C '80 (V) 2x1 Colchagua C '80 (L) 3x1 Atacama C '80	LA SERENA (L) 1x0 Colchagua C '80 (V) 3x2 Atacama C '80 (L) 0x0 Curicó C '80 (V) 1x2 Huachipato C '80 (V) 2x2 Iberia C '80
	SAN LUIS (L) 1x0 Ovalle C '80 (V) 2x1 Malleco C '80 (L) 1x1 Antofagasta C '80 (V) 5x0 Trasandino C '80 (L) 1x1 Linares C '80	U. CALERA (V) 2x2 Iberia C '80 (L) 2x2 Arica C '80 (V) 1x5 Rublense C '80 (L) 0x0 San Felipe C '80 (V) 0x1 Independ. C '80
13	SAN ANTONIO (L) 2x1 Rangers C '80 (V) 2x0 Ovalle C '80 (L) 2x3 Malleco C '80 (V) 0x0 Antofagasta C '80 (L) 2x1 Trasandino C '80	S. MORNING (V) 1x0 Arica C '80 (L) 1x0 Rublense C '80 (V) 2x1 San Felipe C '80 (L) 2x1 Independ. C '80 (V) 1x1 Talag. Ferró C '80



La "U" hace de local ante Iquique y Palestino viaja al norte para enfrentar a Cobreloa.



Mientras Cobreloa espera a Palestino en Calama, Magallanes se mide con Colo Colo.



Audax debe jugar con Unión Española y Coquimbo recibe a Wanderers, en el norte.

Entrando en tierra derecha el puntero aceleró hacia el título...

# LA "U" FUE UNA APLANADORA

(Y al pobre Palestino le paso por encima)

## eventos

Por: GERARDO AYALA  
Fotos: Silva, Barra  
y Meneses

La del sábado fue una "U" distinta. Absolutamente diferente en presencia y espíritu al equipo abúlico que venía jugando timoratamente en las últimas fechas. Universidad de Chile fue una verdadera aplanadora de fútbol ante Palestino.

"Definitivamente este equipo no es para jugar cosas chicas. Nosotros tenemos que entrar motivados a la cancha y esa derrota ante Magallanes fue un verdadero aguijón a nuestro orgu-



Castec liquida el encuentro. Dos amagues frente a Figueroa y el toque justo para superar el apresurado achique de Bratti. Dos a cero y la "U" aceleraba rumbo al título.



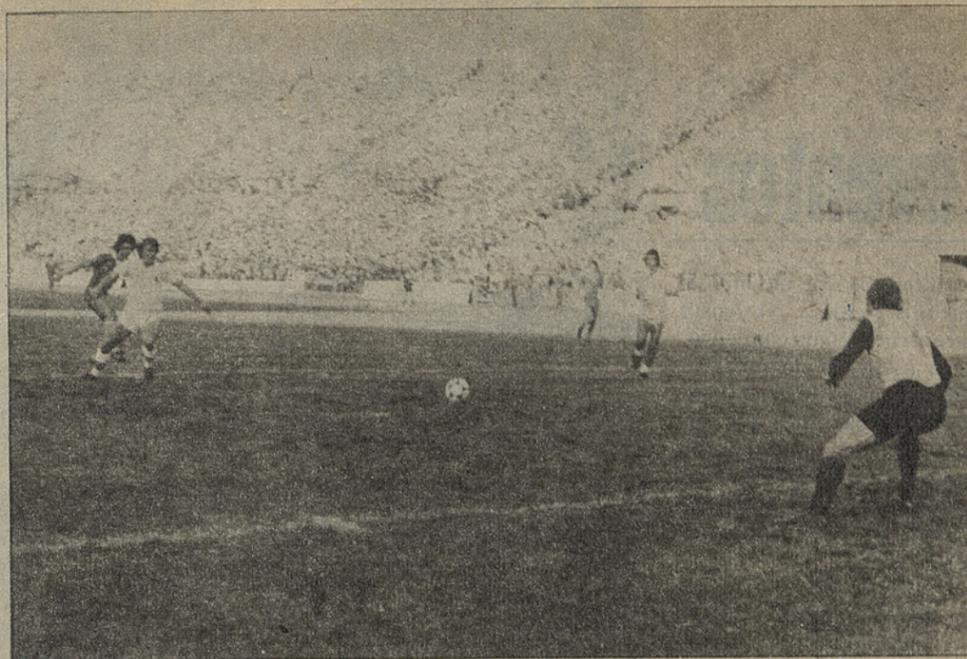
Quintano, cada vez más Mariscal. Siempre la presencia del zaguero azul para cruzarse en el momento oportuno. En la emergencia para trabar el remate de Dubó en pleno punto penal.

llo. Caer en San Bernardo nos transformó en un equipo herido. Deseoso de rehabilitarse. Ese fue el gran secreto. Porque nuestro déficit anterior no era físico, sino psíquico. Estábamos jugando amarrados. Por eso, incluso, hasta nos veíamos lentos y desaplicados por momentos. Lo conversamos en la semana y ante la eventualidad de perder lo que tanto anhelamos —el título—, entramos a matarnos en este encuentro. Por eso le pasamos por arriba a Palestino".

Gráfica y acertada la definición de Arturo Salah, uno de los que mejor "se ven" en este esquema tan propio de la idiosincrasia de Universidad de Chile. Jugando ese fútbol que

nunca debió dejar de lado, el puntero literalmente le pasó por encima a Palestino. Tanto que el equipo tricolor pareció sorprendido por la tromba que tuvo como adversario.

"No, no fue eso. Yo esperaba que la "U" saliera a jugar tal como lo hizo, aunque debo reconocer que la actuación de ellos, en líneas generales, fue re-



El primer impacto del artillero azul. Remate desde fuera del área de Castec anticipándose a la dubitativa marca de Elías. Bratti reaccionó cuando la pelota iba entrando.



afuera, efectivamente el encuentro al comienzo se vio muy parejo.

"Sufrí bastante en los primeros quince minutos. Estaba muy nervioso porque veía a Palestino bien parado en la cancha. Pero, de a poco, nuestro equipo se fue armando y terminó dominando sin contrapeso en el juego y el marcador".

Un partido más le queda aún a Johnny Ashwell para seguir "sufriendo" desde las tribunas. Porque, efectivamente, sólo después del primer cuarto de hora se vino a romper el equilibrio. Para ello fue necesario que desapareciera un hombre que es vital en el desempeño tricolor.

### SUPERIORIDAD EN TODA LA CANCHA

"Manuel Rojas. Ese era mi objetivo. Muy difícil, por supuesto, pero traté de aplicarme y cumplir al pie de la

donda. Pero Palestino también planteó el partido de manera similar. Nosotros también quisimos marcarlos arriba y nunca dejamos de jugarlos nuestras posibilidades al ataque. Por eso, al estar en desventaja, entró Peredo por Arias. La diferencia, a mi juicio, estuvo en la forma cómo concretaron

ambos equipos sus respectivas ocasiones de gol. Porque nosotros tuvimos situaciones similares a las que aprovechó Castec y —en todas esas oportunidades—, o desviamos o atajó Carballo. Si hacemos un gol, especialmente en los primeros quince minutos, el partido pudo haber cambiado".

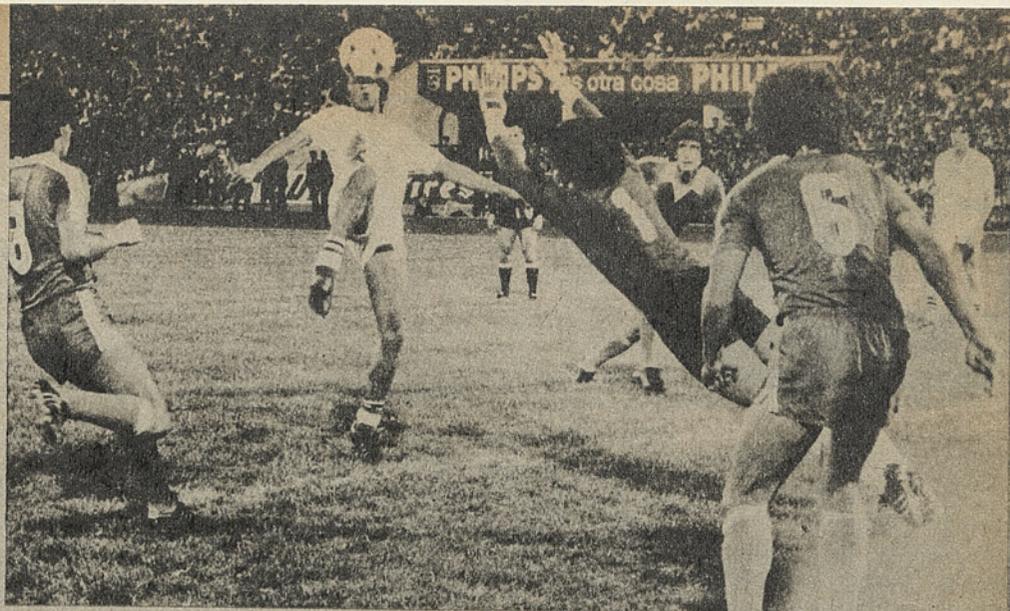
Puede que sí y puede que no. Porque siendo cierto lo que dice Gustavo Cortés en cuanto a lo que se refiere a las ocasiones de gala aprovechadas y desperdiciadas, también es cierto que ya en la primera jugada del partido Jorge Socías chocó con Dubó y lo tiró lejos. Distinta manera de encarar un partido. Pero, desde

# eventos

letra todo lo que me indicaron mis técnicos. Me costó encontrarlo en un comienzo. Para nadie es un misterio que Rojitas es un gran jugador. Pero hay que estar con él en la cancha para ver cómo toca la pelota y cómo se desmarca. Creo que, pese a todo, salí airoso en mi misión”.

Determinante misión la de Alberto Mondaca. Porque fue uno de los jugadores que recibieron más instrucciones en el sentido de no replegarse y hacerle sentir al rival la marca presionante en su propio campo. Salió airoso en su misión el joven mediocampista azul. Como lo reconoció también el afectado, Manuel Rojas.

“No hay nada que discutir. Universidad de Chile hizo las cosas muy bien. Con aplicación y entrega. Nos superaron en toda la cancha y justificaron plenamente la victoria. Si siguen así, creo que van derecho al título”.



La mejor ocasión de gol que tuvo Palestino. Un rebote en Carballo y Peredo elevó en el área chica. Ya ganaba la “U” por 2-0.



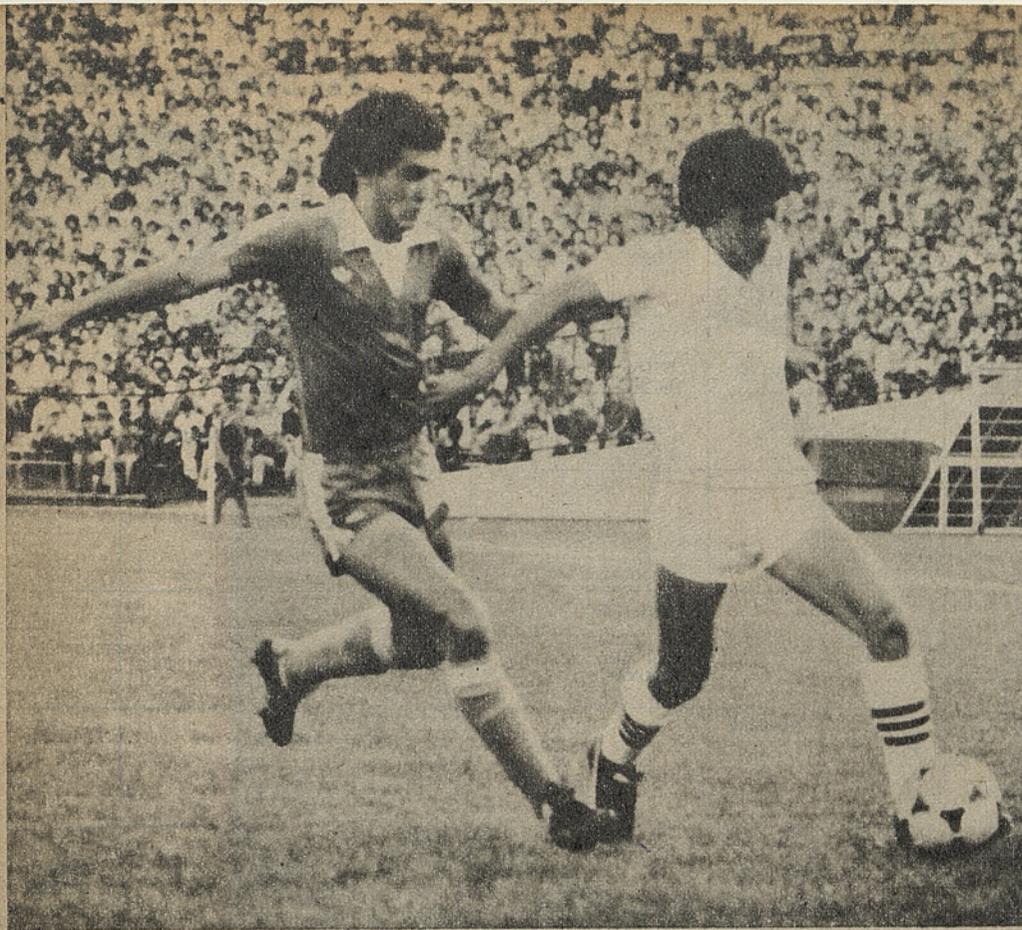
## LOS DOS GOLES DE LA VICTORIA

En el fútbol no sólo hay que demostrar superioridad. También es preciso establecerla en el marcador. Y Universidad de Chile cuenta con Sandrino Castec. Sus dos goles en los minutos 26 y 70 fueron los que llevaron a la “U” en

*Bigorra en un momento excepcional. Otro partido excelente del marcador azul. No tuvo una sola falla en todo el partido. Edgardo Fuentes no puede decir lo mismo.*

una verdadera acelerada hacia el título. La versión del goleador y su duelo particular con Elías Figueroa los consignamos en cuadro aparte. Pero hubo también un tercer protagonista: Sergio Bratti.

“Y... cuando te ganan bien, qué le vas a hacer. Lamentarse tal vez, porque el equipo jugó mal y los goles fueron evitables. Pero eso, a la postre... ¿de qué sirve?... Yo no gano nada con decir que en el primer tanto lo vi avanzar y avanzar a Castec teniendo siempre a Elías en frente. Por eso ni vi cuando



Así marcó la "U" en toda la cancha. Y esta amarra fue una de las fundamentales. Mondaca sobre Rojitas. También ganó el azul.

sacó el remate. Y en el otro, en el segundo, el chico las hizo todas bien. Amagó inteligentemente y tiró precisamente cuando yo iba a cubrirle el otro palo. Además tuvo fortuna porque la pe-

lota pasó por un hueco muy reducido que quedaba entre mi pierna y la de Figueroa".

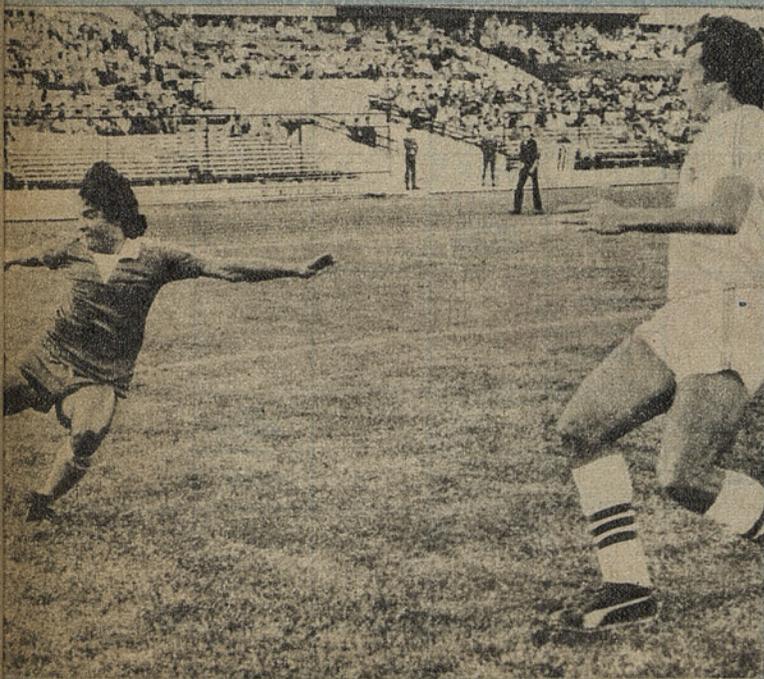
#### FINAL CON ALGUNAS MENCIONES

Así ganó Universidad de

Chile. Jugando a ratos como una verdadera aplandadora que literalmente arrasó con Palestino. Sin puntos bajos en ningún sector del campo. Y, por el contrario, con varias figu-

ras destacadísimas. Carballo demostró todo lo importante que es cuando está y cuando no está. Quintano está cada vez más Mariscal. Bigorra atraviesa por un momento excepcional. Ya mencionamos a Mondaca, Salah y Castec. Pero nos queda Esteban Aránguiz. Este "Torito" que interpreta como nadie esta nueva modalidad que tan bien le luce a la "U".

"Estábamos jugando temerosamente. Tal vez por el mismo deseo íntimo de conservar este título por el que venimos esperando desde hace más de diez años. Sin embargo, por eso mismo es que habíamos dado ventajas. Esa 'U' no era la 'U'. Nosotros tenemos que entrar a rompernos en la cancha. A correr y a meter en todo momento. Buscando el gol y no refugiándonos en nuestro propio campo. Así podemos ganar o perder el título en estas tres fechas que restan. Pero nadie podrá discutir que lo haremos en nuestra ley. De acuerdo a nuestros principios. Jugándonos al todo o nada. A vencer o a morir".



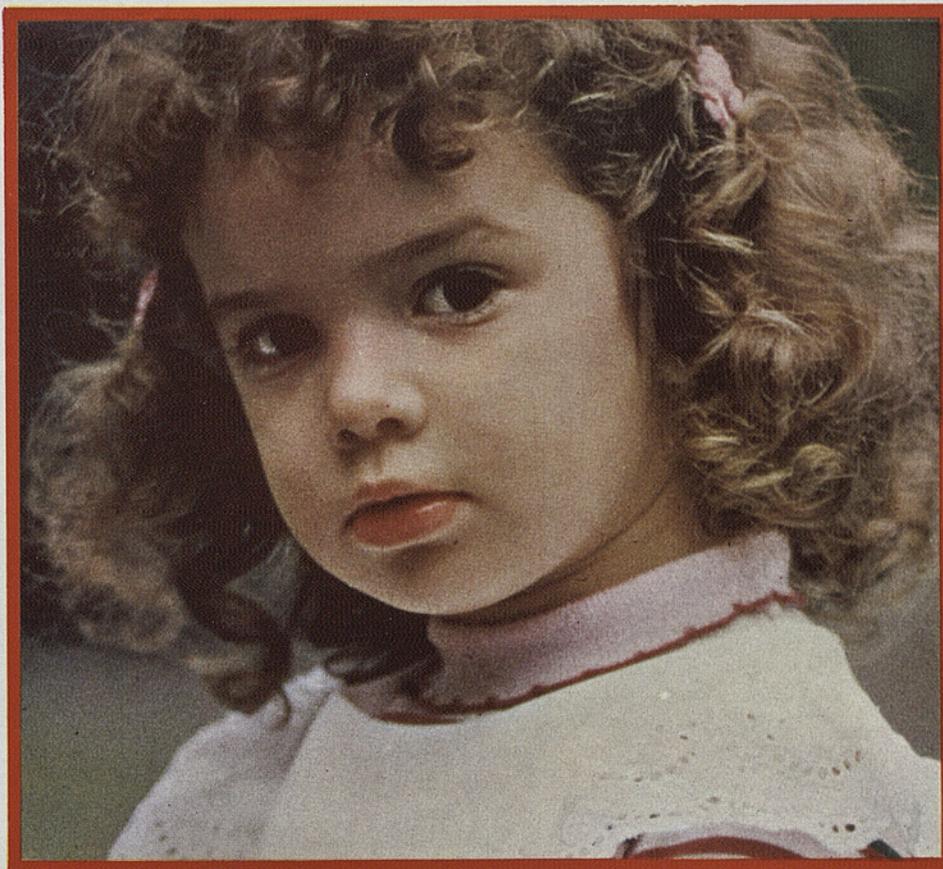
## CASTEC VERSUS FIGUEROA

**SANDRINO CASTEC:** "Ahora me tocó a mí. En la primera fecha tuvimos un duelo verbal por diarios, radios y revistas. Elías dijo en aquella oportunidad que yo era un buen jugador, pero que no lo había podido pasar ni convertir un gol. Por eso este partido era el de mi revancha y fui directamente a encararlo en varias jugadas. Como en la de los goles, por ejemplo. Los vi muy parados y muy en línea a Figueroa y Fuentes. Por eso, pasando a uno los pasaba a los dos. Todo lo demás fue cosa de fe y confianza para enfrentarlos y rematar al arco. El segundo gol, especialmente, creo que fue muy lindo. Lo trabajé bien y la toque justo cuando Elías y Bratti se estorbaban entre ellos".

**ELIAS FIGUEROA:** "Yo no era el marcador directo de Sandrino. Yo era quien lo esperaba atrás, pero si él piensa que me ganó, sinceramente lo felicito. Hoy le tocó hacer dos goles y si eso -para él- era un desafío personal, para mí, no. Yo he enfrentado a muchos delanteros en mi carrera como para preocuparme de uno en especial. Cuando jugamos en la primera rueda, Castec no hizo ningún gol. Sin embargo, nadie de nosotros dijo que había ganado o algo así. Reconozco que es un jugador de gran esfuerzo y sólo me resta desearle que se consagre para bien del fútbol chileno".



# un "click" y a ganar



ESTA ES LA OPORTUNIDAD DE CONVERTIR A SU HIJO EN PORTADA DE "MIS HIJOS", LA REVISTA DE LA MADRE JOVEN, Y GANAR TODOS LOS MESES LIBRETAS DE AHORRO DEL BANCO DE CREDITO E INVERSIONES POR 10.000 y 5.000 PESOS, Y MUCHOS PREMIOS MAS, PARTICIPANDO EN NUESTRO CONCURSO FOTOGRAFICO.

## **mis hijos**

LA DA MUCHO MAS CON SUS ARTICULOS, CONSEJOS Y JUEGOS. COMPRE, PARTICIPE Y GANE CON REVISTA "MIS HIJOS", PARA LA MADRE JOVEN.

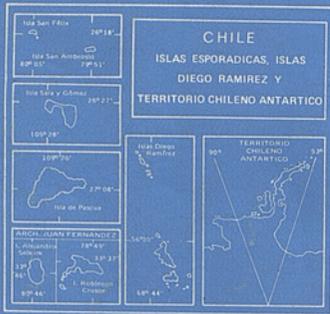


UN APORTE DEL



**Banco de Crédito e Inversiones**

CHILE



# Polla Gol

PROMOCION EFECTIVA DEL DEPORTE

POLLA CHILENA  
DE BENEFICENCIA